

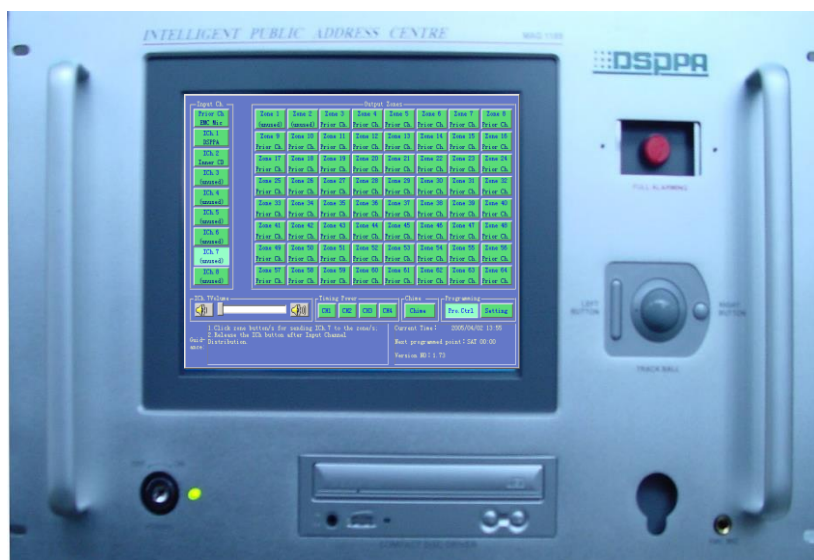


## Центральный блок управления интеллектуальной системой оповещения

**MAG 1158**

**MAG 1169**

**MAG 1189**




---

## Руководство пользователя

Перед работой с прибором, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию.

## Меры предосторожности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ПОД ДОЖДЬ ИЛИ В УСЛОВИЯ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ, НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ НА ПРИБОР СОСУДЫ С ЖИДКОСТЬЮ.

	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b> РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ	
<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:</b> ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.		

## Инструкция по технике безопасности

Не используйте устройство в местах подверженных воздействию высоких температур или влажности, в том числе вблизи радиаторов или других устройств, излучающих тепло.

Не используйте в чрезмерно пыльной или влажной среде.

Не допускайте падения на прибор каких-либо предметов и следите за тем, чтобы внутрь корпуса не проливалась жидкость.

Не блокируйте вентиляционные отверстия.

Начинайте подключение только после того, как прочтете до конца все инструкции.

Тщательно выполняйте все соединения, так как неправильное подключение может привести к помехам, повреждению устройства, а также к поражению пользователя электрическим током.

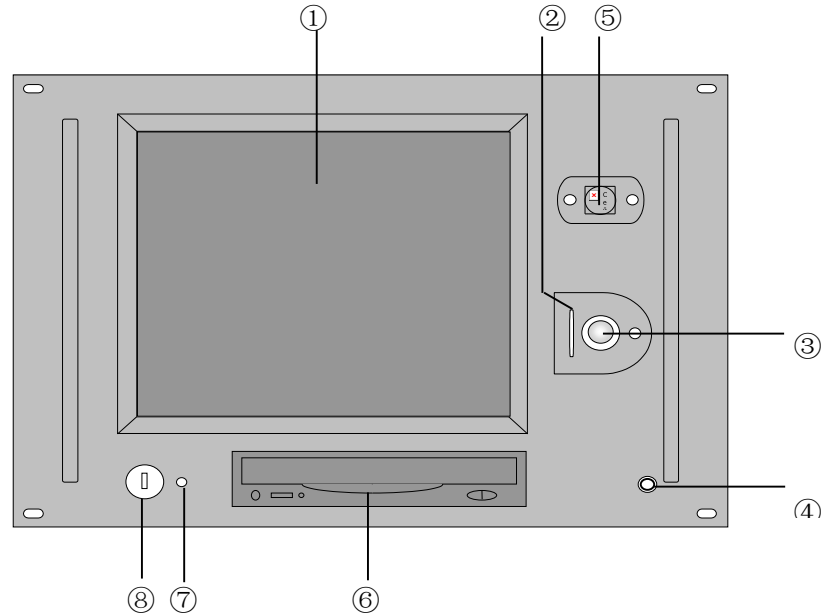
Во избежание поражения электрическим током не открывайте верхнюю крышку устройства.

## **Функциональные возможности**

- Доступный пользовательский интерфейс
- Удобный сенсорный экран (трекбол)
- Большой набор входов и выходов: 4 – 17 каналов для входов аудиосигналов и 4 – 64 отдельные озвучиваемые зоны
- Внутренний источник сигнала, используемый в качестве фоновой музыки, обеспечивает звучание в течение одной недели
- Возможность выбора пользователем источников звука, таких как музыка для различных церемоний и спортивных упражнений, а также наличие различных типов звонков, сигналов предупреждения и т.п.
- Автоматическое включение от АТС, данная функция удобна для передачи сообщений по телефону и для телефонных совещаний от 1 до 4 выносных микрофонных консолей
- Функция автоматического аварийного оповещения
- Автоматическое восстановление работоспособности системы и ее переход в ждущий режим
- «Экологичная» операционная система; возможность программирования автоматического включения режима энергосбережения для основного блока и внешних устройств

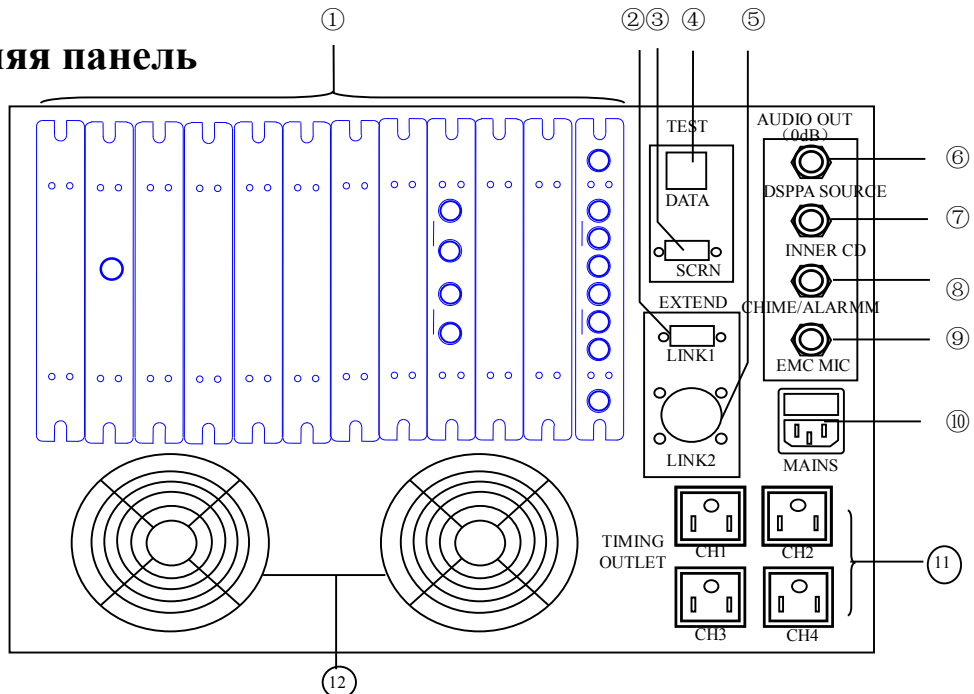
# 1. Внешний вид

## А. Передняя панель



- 1) Сенсорный экран 2) Левая кнопка трекбола 3) Трекбол 4) Вход приоритетного микрофона (MIC)
- 5) Кнопка общего экстренного сигнала 6) Внутренний CD-привод 7) Индикатор питания
- 8) Выключатель питания

## Б. Задняя панель



- 1) **Функциональные модули**
- 2) **Разъем LINK1**
- 3) **Видеовыход**
- 4) **Порт обмена данными**
- 5) **Разъем LINK2**
- 6) **Выход DSPPA сигналов**
- 7) **Выход сигнала внутреннего CD-привода**
- 8) **Выход сигнала звонка/тревоги**
- 9) **Выход сигнала приоритетного микрофона MIC**
- 10) **Сетевой разъем**
- 11) **Силовые выходы под управлением таймера**
- 12) **Вентиляторы**

## II. Функциональные модули

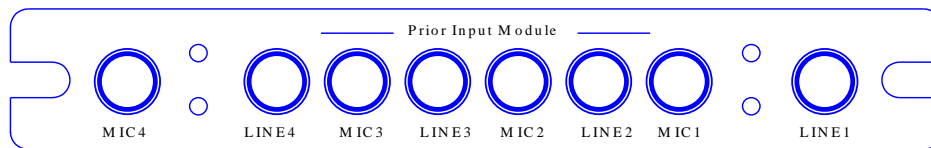
В зависимости от возникающих потребностей центр управления системой MAG позволяет выбирать конфигурацию модулей системы. Для обеспечения нормальной работы системы установка модулей должна производиться только авторизованным дилером.

№	Модуль	Функции	Значение по умолчанию	Опционально
1	Prior Input Module [Приоритетный входной модуль] <b>MAG1821</b>	Основной модуль; 4 аудиовхода (микрофонный или линейный), которые вместе с приоритетным сигналом объединяются в один; сигнал может быть подан на любой выходной канал, имеется функция Fire	1	Не установлено
2	Normal Input Module [Стандартный входной модуль] <b>MAG1822</b>	4 аудиовхода (микрофонный или линейный), каждый вход обрабатывается отдельно; сигнал может быть подан на любой выходной канал	1	1
3	Output Module [Выходной модуль] <b>MAG1864</b>	Основной модуль; 4 аудиовыхода; на каждый выход может быть подан любой входной сигнал	1	1 ~ 15
4	EMC Input Module [Входной модуль оповещения о ЧС] <b>MAG1880</b>	Каждый модуль может принимать 16 каналов от центра оповещения о ЧС; программируемый; совместим с уровнями ответа High/Low [Высокий/Низкий]	Не установлено	1 ~ 4
5	EMC Output Module [Выходной модуль оповещения о ЧС] <b>MAG1832</b>	16 выходных каналов, поддерживающих функцию Fire и служащих для включения сигналов оповещения, телефонных звонков и сигналов громкого вызова	Не установлено	1 ~ 4

6	Monitor Module [Модуль мониторинга] <b>MAG1818</b>	Основной модуль, предназначенный для автоматического/ручного управления всеми звуковыми каналами	1	Не установлено
7	Phone Module [Телефонный модуль] <b>MAG1824</b>	Телефонный интерфейс, защищенный паролем; обеспечивает автоматический прием и отключение вызовов; зоны приема могут быть настроены	Не установлено	1
8	Remote Paging Module [Модуль громкого вызова] <b>MAG1826</b>	Интерфейс громкоговорящего вызова; вызов любой зоны; дальность до 1 км	Не установлено	1 ~ 4
9	Periphery Control Module [Модуль периферийного управления] <b>MAG1820</b>	Обеспечивает мониторинг и управление программируемыми усилителями и прочими DSP [Цифровой процессор сигналов] устройствами	Не установлено	1 ~ 2

На задней панели центрального блока MAG-1189 имеются гнезда для установки до 12 модулей. Если пользователю необходимо установить большее количество модулей, то необходимо использовать программируемый блок расширения (**Intelligent Module Extender – серия MAG 1200**). Каждый блок расширения позволяет установить 12 модулей. На задней панели центра имеются выходы LINK1 и LINK2, предназначенные для подключения блока расширения.

### 1.1 Приоритетный входной модуль – MAG 1821

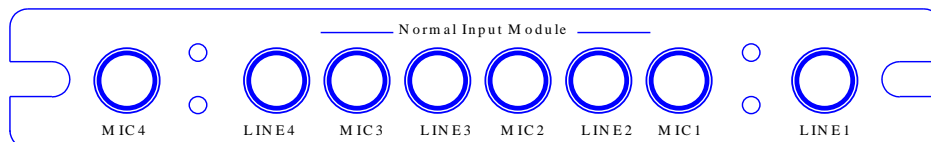


**LINE1:** линейный вход 1 приоритетного входного модуля, стандартный входной уровень составляет 250 мВ **MIC1:** микрофонный вход 1 приоритетного входного модуля, стандартный входной уровень составляет 3 мВ **LINE2, LINE3, LINE4** и **MIC2, MIC3, MIC4:** соответственно линейные и микрофонные входы 2, входы 3 и входы 4 приоритетного входного модуля, стандартные входные уровни соответствуют уровням входов 1.

Сигналы 4-х входов этого модуля имеют различный приоритет. Вход 1 имеет наивысший приоритет, после которого по порядку идут вход 2, вход 3 и вход 4. При появлении сигнала на входе 1 сигналы входа 2, входа 3 и входа 4 приглушаются; сигналы, появляющиеся на входе 2 или входе 3, также приглушают сигналы с более низким приоритетом. Эти 4 входные сигнала используются в соответствии с их приоритетом, как один источник. Этот источник сигнала отображается на экране как «Prior Source» [Приоритетный источник] и нажатием этой кнопки можно активировать работу с модулем приоритетного входа Prior Input Module, например, посылать сигнал на внешние зоны и/или регулировать его громкость.

Если система принимает сигнал экстренного вызова, то она автоматически передает его в соответствующую выходную зону (зоны), а также в назначенные соседние зоны.

## 1.2 Стандартный входной модуль – MAG1822



LINE1: 1-й линейный входной канал этого модуля, стандартный входной уровень составляет 250 мВ.

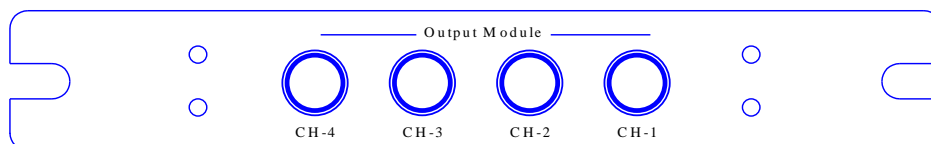
MIC1: 1-й микрофонный входной канал этого модуля, стандартный входной уровень составляет 3 мВ.

LINE2, LINE3, LINE4 и MIC2, MIC3 MIC4 являются 2-м, 3-м и 4-м входными линейными и микрофонными каналами, соответственно; стандартные входные уровни являются такими же, что и для 1-го канала.

Сигналы этих 4-х каналов обрабатываются отдельно и являются четырьмя независимыми источниками сигнала; на экране они соответствуют каналам ICh 1, ICh 2, ICh 3 и ICh 4.

Пользователь может выбрать конфигурацию с двумя стандартными входными модулями, или установить второй модуль, соответствующий каналам ICh 5, ICh 6, ICh 7 и ICh 8.

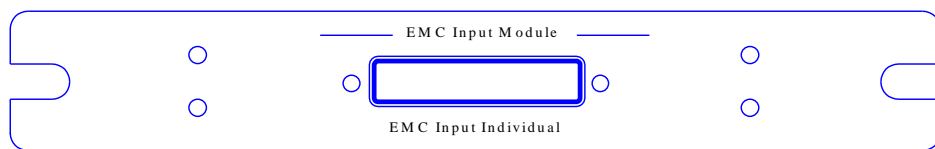
## 1.3 Выходной модуль – MAG1864



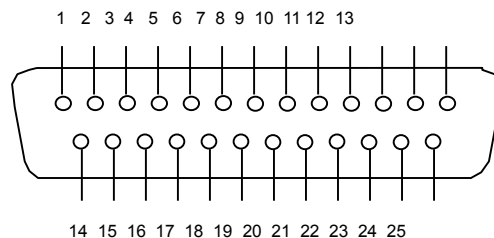
CH-1, CH-2, CH-3, CH-4: соответствуют выходным каналам для зоны 1, зоны 2, зоны 3 и зоны 4 (как показано на экране), их стандартный уровень выхода составляет 1 В (0 дБВ).

Если пользователю необходимо иметь больше 4-х выходных зон, то в этом случае потребуется еще один выходной модуль. Каждый дополнительный модуль обеспечивает 4 выходных канала, предназначенных для 4-х зон. Дополнительным зонам необходимо присвоить номера, следующие на экране после 4. Используя 16 выходных модулей можно озвучить до 64 зон.

### 1.4 Входной модуль аварийных сигналов - MAG1880



Этот модуль служит в качестве интерфейса, для подключения системы оповещения к центру экстренных сообщений. 25-контактный D-образный разъем (для модуля EMC Input Individual [Индивидуальный входной модуль оповещения о ЧС]) должен подключаться к

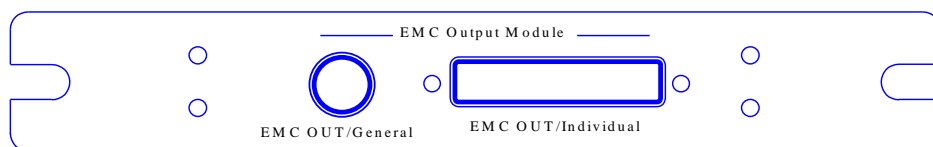


EMC центру [Центру оповещения о ЧС]; каждый модуль может принимать 16 каналов аварийных сигналов. Назначение каждого контакта описывается ниже:

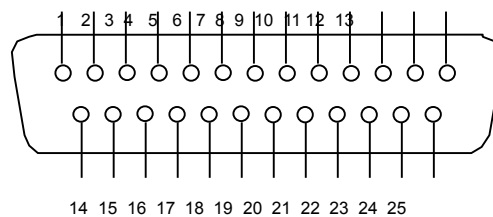
- 1-16:** Сигналы от терминалов, соответствующие аварийным сигналам с 1-го по 16-й.
- 17-25:** В качестве одного общего контакта.

Если количество каналов оповещения от центра экстренных сообщений превышает 16, то в этом случае необходимо использовать несколько входных модулей экстренных сигналов. Можно использовать не более 4 подобных модулей, которые могут принимать до 64 сообщений из центра экстренных сигналов. Авторизованный дилер должен установить порядок следования адресов каждого модуля.

### 1.5 Выходной модуль экстренных сигналов - MAG1832



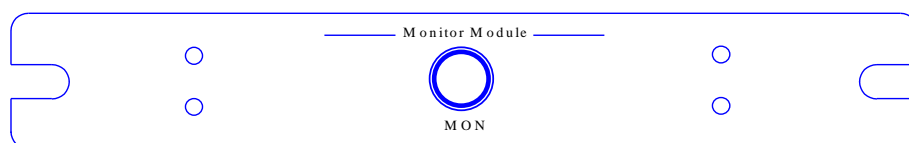
Этот модуль предназначен для активизации зон и другого оборудования, предназначенного для громкоговорящего вызова/телефонного/ аварийных сообщений. Для индивидуальной активизации выходов используется 25-контактный D-образный разъем. Контакты с 1 по 16 являются сигнальными, а контакты с 17 по 25 являются общим проводом. Если активизирована функция EMC, то соответствующие клеммы этого модуля будут показаны как замкнутые, активизирующие подключенные к ним устройства. Каждый канал имеет стандартную





нагрузочную способность 100 В/1 А. При обычном использовании эти контакты необходимо подключать к входу «Alarm input» [Вход аварийного сигнала] усилителей серии MAG. 6,3-мм гнездо (EMC Out/General [Выход/Общий]) является EMC выходом, поддерживающим логическую функцию OR [ИЛИ]. При активизации любого канала этого модуля он будет показан как замкнутый (при той же самой нагрузочной способности 100 В/1 А). Обычно количество выходных модулей аварийных сигналов равно количеству входных модулей аварийных сигналов и их порядок задается дилером.

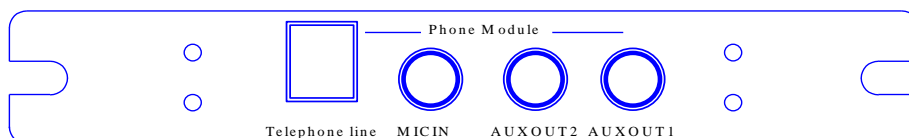
## 1.6 Модуль мониторинга - MAG1818



Этот модуль предназначен для мониторинга всех компонентов системы. С помощью экранных операций пользователь задает контролируруемую точку, но в случае получения экстренного сигнала, телефонного или громкоговорящего вызова модуль автоматически переключается на мониторинг точки, соответствующей приоритету сигналов тревоги/вызова/телефона.

6,3-мм гнездо (MON [Мониторинг]) является выходом модуля мониторинга; к нему можно подключать наушники или активную акустическую систему.

## 1.7 Телефонный модуль - MAG1824



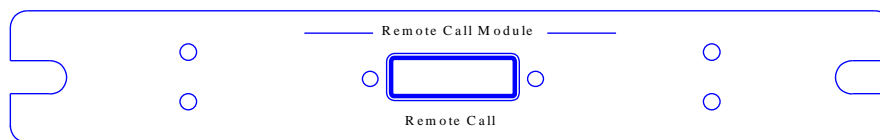
Этот модуль служит в качестве телефонного интерфейса. С помощью системных настроек (см. раздел 4-11) система может автоматически подключать телефонные вызовы к некоторым зонам; кроме того, некоторые входы MIC можно настроить на работу с телефоном для проведения телефонных совещаний.

Телефонная линия: для местной связи

MIC IN: микрофонный вход, предназначенный для ответа оператора на телефонный вызов

AUX OUT1, 2: дополнительный телефонный выход (от системных настроек не зависит)

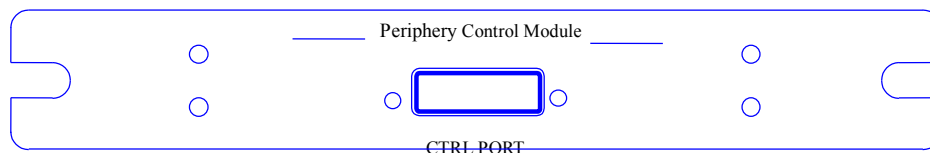
## 1.8 Модуль громкого вызова - MAG1826



Этот модуль предназначен для осуществления дистанционного вызова. Для реализации этой функции необходим соответствующий терминал (MAG-1488). Для подключения терминала используется 9-контактный D-образный разъем (Remote Call [Дистанционный вызов]). Эта система может поддерживать до 4-х удаленных микрофонных консолей (один модуль для одной консоли). 3 канала имеют разный приоритет, который устанавливается авторизованным дилером.

## 1.9 Модуль периферийного управления - MAG1820

Этот модуль предназначен для взаимодействия устройств DSPPA. Подключение входа CTRL PORT [Управляющий вход] к другому DSPPA оборудованию (такому, как звуковое оборудование MAG, усилители MAG или DSP-9917 и т.п.) с помощью кабеля MRS-9 обеспечивает их совместное использование с этим центром. Например, пользователь может использовать этот центр для управления радиоприемником, кассетным или CD-плеером серии DSPPA, для управления усилителями серии MAG, а также для удаленного управления блоком MP-9917 и т.п.



Для управления усилителями с помощью модуля периферийного управления MAG-1300 необходимо выполнить следующее:

Подключите с помощью кабеля MRS-9 разъем «CTRL PORT» этого модуля к разъему «REMOTE IN» [Вход дистанционного управления] усилителя, а разъем «LINK» этого усилителя к разъему «REMOTE IN» другого усилителя (при его наличии) и т.п. Посредством этого соединения пользователь может подключить несколько усилителей и других компонентов.

В меню системных настроек нажмите кнопку «Periphery Control» [Управление периферийным оборудованием], при этом будет выведен перечень подключенных внешних устройств, их адресов и состояний. В случае возникновения функциональной неисправности какого-либо подключенного оборудования, будет также показан тип неисправности. Для работы с определенным устройством, например, для выполнения программирования, просто выберите его в списке и нажмите кнопку «Setup» [Настройка].

### III. Установка

1. Проверьте целостность упаковки и наличие всех принадлежностей.
2. Установите основной блок в корпус.
3. Подключите аудиокабели к стандартному входному модулю, приоритетному входному модулю, выходному модулю и к усилителю (следите за правильностью подключения акустических систем).
4. Установите модуль мониторинга.
5. Установите остальные модули.
6. Подключите источник питания.
7. Проверьте индикаторы и выключатель.
8. Включите сеть и войдите в главное меню.

### IV. Настройка системы



Эти настройки должен выполнять квалифицированный специалист.

Сначала нажмите кнопку «System Setup» [Настройка системы] основного меню, вызовите

окно системных настроек, а затем выберите необходимую функцию. Войдя в соответствующее подменю, следуйте инструкциям и измените исходную установку. После того завершения настроек нажмите кнопку «Return» [Возврат], чтобы вернуться в меню верхнего уровня.

**System set**

System time	For settings of system time	Name the input Ch.	For input Ch. naming
Timing setting	Entrance of timing menu	Default program	Select DSPPA sound sources for current play
Telephone setting	Entrance of telephone menu	Zone setting	Full open/close all zones
Alarm setting	Entrance of alarm menu	DSPPA source play	Operatings of DSPPA source
Hybrid setting	Entrance of hybrid items	CD Play	Operating of inner CD
Chime setting	Entrance of chime menu	Monitor operating	Select channel/s for monitoring
Paging setting		Resource list	Resources searching
Program editing		Periphery ctrl.	Status of peripheries under control

**Shut down**      **Help**      **Return**

Описание каждой функциональной кнопки

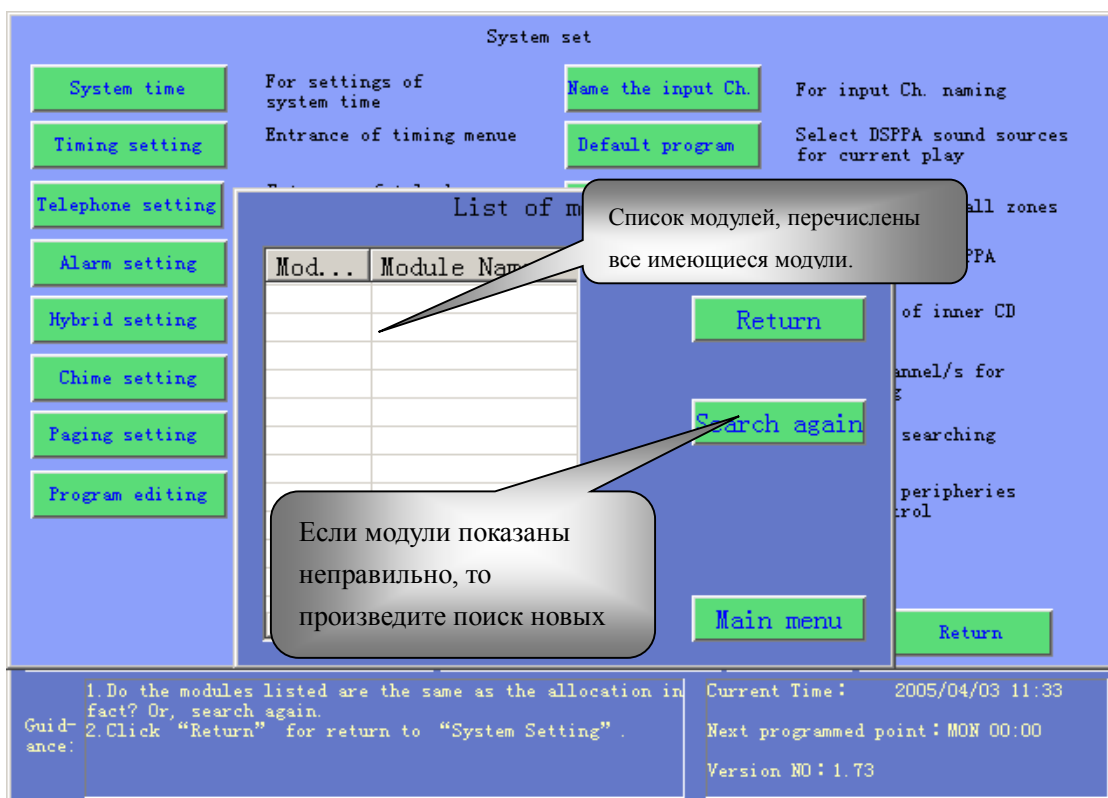
Для входа в меню настроек, нажмите кнопку

Выключение системы

## а Проверка состояния ресурсов

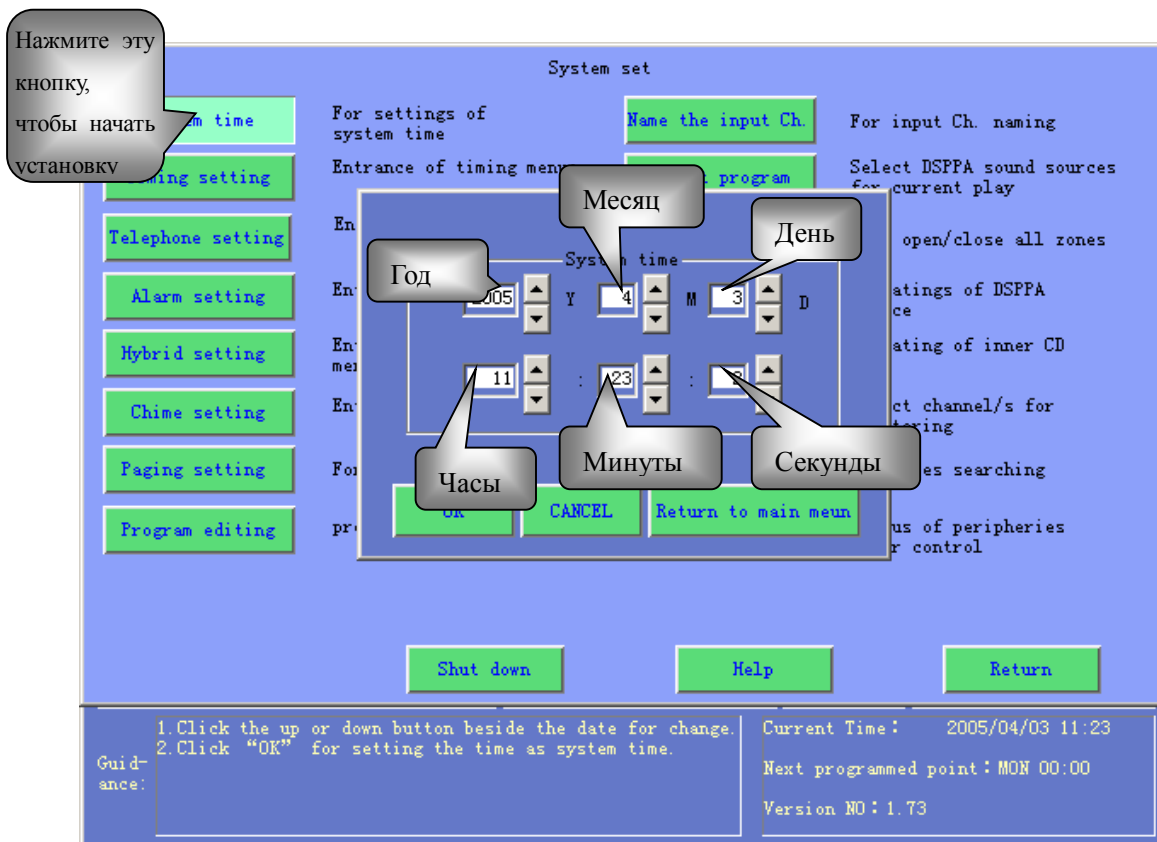
- i. Прежде всего, проверьте правильность установки всех компонентов.
- ii. Для проверки всех установленных модулей нажмите кнопку «Resources Status» [Состояние ресурсов].
- iii. После установки/удаления модулей или в случае некорректных показаний дисплея, нажмите кнопку «Search» [Поиск], чтобы произвести поиск новых модулей. Эта процедура выполняется автоматически; список всех имеющихся модулей будет выведен через несколько секунд.
- iv. Если поиск не увенчался успехом, то выключите систему и отключите питание. После этого проверьте правильность установки всех модулей, включите питание и систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру.

**Примечание: Установка и снятие модулей должны производиться только при отключенном питании.**



## 6. Установка времени

- i. Нажмите кнопку «System Clock» [Системное время] и откройте соответствующее окно.
- ii. Для установки времени и даты нажимайте на треугольные кнопки.



Совет: для точного задания времени удобнее установить время на несколько секунд раньше реального времени, немного подождать, а когда текущее время достигнет установленного, нажать кнопку «Confirm» [Подтвердить].

## В. Ввод названия источника звука

- i. Нажмите кнопку «Naming Sound Source» [Ввод названия источника звука] и откройте соответствующее окно.
- ii. Нажимая кнопки с выпадающими опциями, выберите необходимый тип (того типа оборудования, которое подключено к аудиовходам модулей) и подтвердите ввод.
- iii. По окончании операции нажмите кнопку «Config» [Подтвердить], чтобы сохранить введенную информацию.

The screenshot shows a configuration window titled "System set" with a sub-header "Title of Input Ch.". It is divided into two main sections: "Prior Ch." and "Normal Input channel".

- Prior Ch.:** Contains four ports. Port 1 is set to "EMC Mic", Port 2 to "Chime/Alm", Port 3 to "[unused]", and Port 4 to "[unused]". A callout bubble points to these four ports with the text "4 приоритетных входа".
- Normal Input channel:** Contains eight channels (ICh. 1 to ICh. 8). ICh. 1 is "DSPPA", ICh. 2 is "Inner CD", and ICh. 3 through ICh. 8 are "[unused]". A callout bubble points to these eight channels with the text "8 стандартных".
- Port 4 Dropdown:** A callout bubble points to the dropdown menu for Port 4, which is open and shows a list of options: "Console-2", "Deck-1", "Deck-2", "DSPPA", and "EMC Mic". The text "Типы источников звука 4-го" is written inside this bubble.

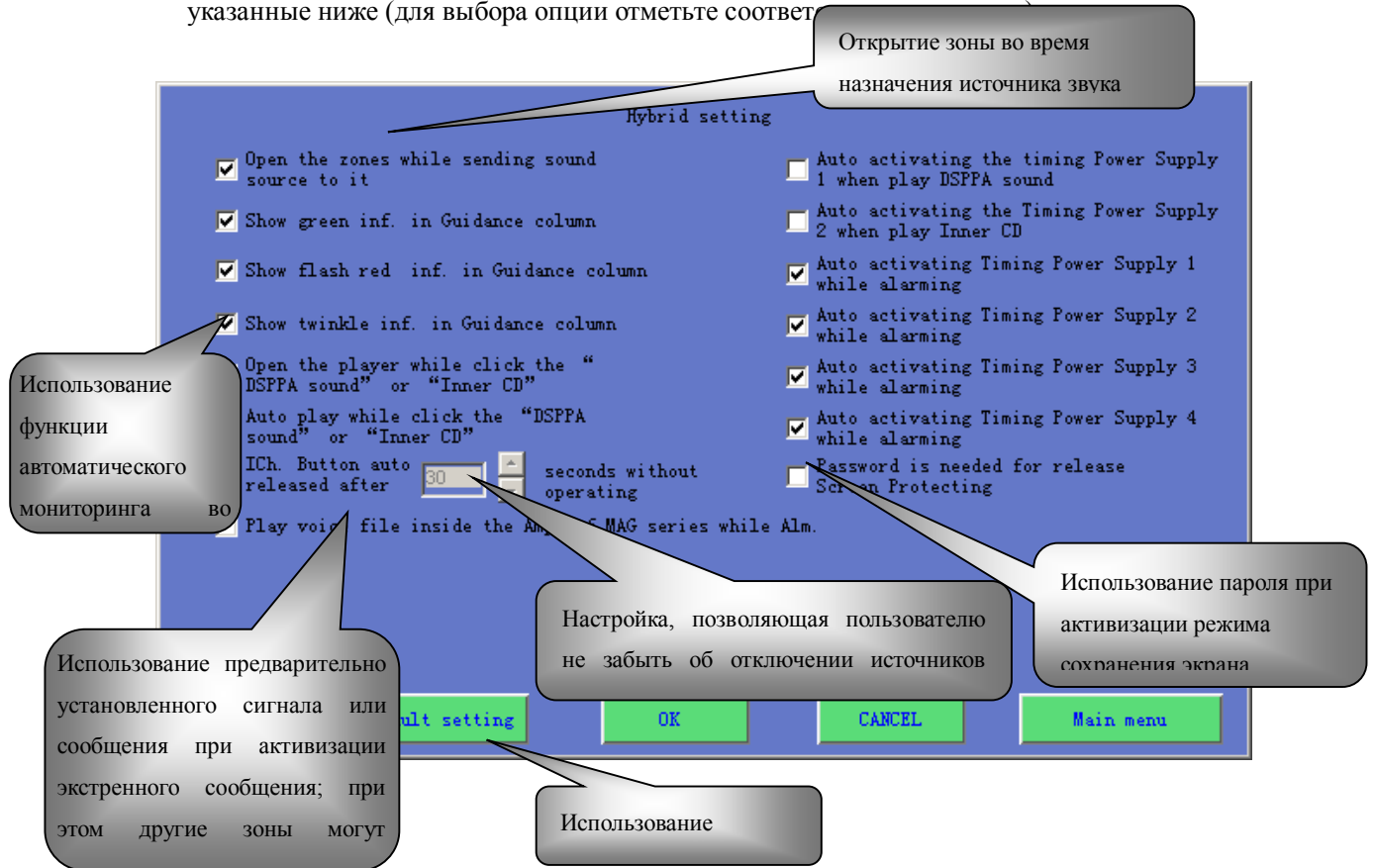
At the bottom of the window, there are three buttons: "OK", "CANCEL", and "Main menu". Below the window, there is a status bar with the following text:

```

1. There will be a drag down frame after click
the arrow located at the left of the number.
2. Pitch on one item for renaming click the button
with a keyboard icon also can rename it.
3. Click "OK" for saving and exit.
Current Time : 2005/04/03 14:52
Next programmed point : MON 00:00
Version NO : 1.73
  
```

## г. Общие настройки

- i. Нажмите кнопку «General Setting» [Общие настройки], чтобы открыть окно настройки.
- ii. Для удобства имеются различные опции; рекомендуется выбирать опции, указанные ниже (для выбора опции отметьте соответствующий флажок).



Рекомендуется выбирать следующие опции:

Распределить источники звука и включить сектор

Включить зеленый световой индикатор при появлении сообщения «system loading» [Загрузка системы]

Включить красный мигающий индикатор при появлении сообщения «system loading»

Использовать функции автоматического мониторинга

Вызывать плеер, если кликнуть на кнопку «DSPPA Sound Source» [DSPPA источник сигнала] или «Internal CD» [Внутренний CD-плеер].



## е. Настройка таймера (часть А)

Программа таймера включения питания и звука предназначена для управления системой. Каждый день пользователь может задавать с помощью таймера до 1000 операций. При запуске таймер включает необходимый DSPPA источник звука или трек CD-диска, а также ежечасные звонки. Кроме того, таймер позволяет управлять четырьмя сетевыми розетками, находящимися на задней панели центра. Поскольку эти 4 сетевые розетки обеспечивают питание усилителя и других дополнительных устройств, то таймер, фактически, управляет действиями всей системы.

Программа таймера также обеспечивает еженедельные включения.

Процедура настройки:

а) Пользователь должен организовать работу системы в соответствии с фактическим расписанием.

Предположим, что канал питания 1 предназначен для питания усилителя; канал 2 – для питания CD-плеера, радиоприемника и кассетных плееров. Эти источники аудиосигналов предназначены для обеспечения фоновой музыки в офисе; каналы 3 и 4 предназначены для резерва.

Далее, предположим, что расписание работы офиса является следующим:

Понедельник – Пятница

8:00 – 12:00 Рабочее время

12:01 – 14:00 Обед

14:01 – 16:00 Рабочее время

Таким образом, рекомендуются следующие установки:

№№	Время	Состояние	Звонок	Описание
1	7:55	Канал 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Отсутствует	Включение усилителя
2	8:00	Каналы 2, 3, 4 <input checked="" type="checkbox"/>	Начало работы	Начало работы, начинается воспроизведение музыки, каналы 3 и 4 резервируются
3	12:00	Канал 2 <input type="checkbox"/>	Перерыв на обед	Перерыв, прекращение фоновой музыки
4	12:05	Канал 1 <input type="checkbox"/>	Отсутствует	Выключение усилителя, каналы 3 и 4 включаются для резервирования

5	13:55	Канал 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Отсутствует	Включение усилителя
6	14:00	Канал 2 <input checked="" type="checkbox"/>	Начало работы	Начало работы, начинается воспроизведение музыки, каналы 3 и 4 включаются
7	16:00	Канал 2 <input type="checkbox"/>	Окончание работы	Прекращение работы, фоновая музыка выключается
8	16:05	Канал 1, 3, 4 <input type="checkbox"/>	Отсутствует	Отключается все питание (центр переходит в дежурный режим)

Символ  означает, что питание включено  
 Символ  означает, что питание выключено

2. Нажмите кнопку «Time Setting» [Настройка таймера], и в открывшемся окне с помощью подсказок настройте таймер.

### е. Настройка таймера (часть В)

The screenshot shows the 'Weekly Programming' interface with the following callouts:

- Установка времени включения**: Points to the 'WEEK' selection area.
- Отметьте это окошко, чтобы управлять внешним устройством**: Points to the 'Program loading' button.
- Состояние питания для запрограммированной операции**: Points to the 'Supply Power' checkboxes (C1, C2, C3, C4).
- Установка времени**: Points to the 'End time' input field.
- Выбор воспроизводимого источника: сигнал DSPPA или трек CD-**: Points to the 'Chime' dropdown menu.
- Звонки, выводимый для**: Points to the 'Chime' dropdown menu.
- Добавить одну новую**: Points to the 'Add' button.
- Удалить одну сохраненную операцию**: Points to the 'Del.' button.
- Удалить весь день**: Points to the 'Del. all' button.
- Расположить запрограммированные**: Points to the 'Arrange by time' button.
- Копирование установок**: Points to the 'Copy' button.
- Сохранение недельного расписания в**: Points to the 'Save' button.
- Загрузка проекта**: Points to the 'Recall' button.
- Список операций таймера; пользователь может выбрать и**: Points to the main table area.

В левой стороне окна осуществляется выбор дня. Выберите сегодняшний день, например, «Среда» (отметьте кружочек левее WED [Среда]). Справа отображается пустая таблица расписания (если нет, то нажмите «Delete All» [Удалить все] и подтвердите свой выбор кнопкой «Confirm»). Для удаления ненужной строки необходимо выбрать ее и нажать «Delete Timed Point» [Удалить запрограммированную операцию].

Нажмите пункт «Add Point» [Добавить операцию], войдите в первую строку таблицы, выберите время начала и окончания операции, нажмите «Select Point» [Выбрать операцию] для необходимых DSPPA источников сигнала и CD-треков. Для управления источниками питания, отметьте поля тех каналов питания, которые необходимо включить, и снимите отметку отключаемых каналов. Затем нажмите на кнопку выбора звонков, чтобы выбрать необходимый (включая пункт Mute [Приглушение звука]). При выборе вида звонка контрольные акустические системы воспроизведут звучание этого звонка. На этом программирование операции завершается. Для ввода второй строки повторите приведенную выше процедуру.

Соблюдение временной очередности ввода операций не обязателен – после завершения ввода оператор может выбрать пункт «Arrange Timed Points» [Расположить запрограммированные операции по времени] и отсортировать запрограммированные операции по времени, после чего следует нажать кнопку «Save» [Сохранить].

## ж. Управление внешним питанием

Внешнее питание:

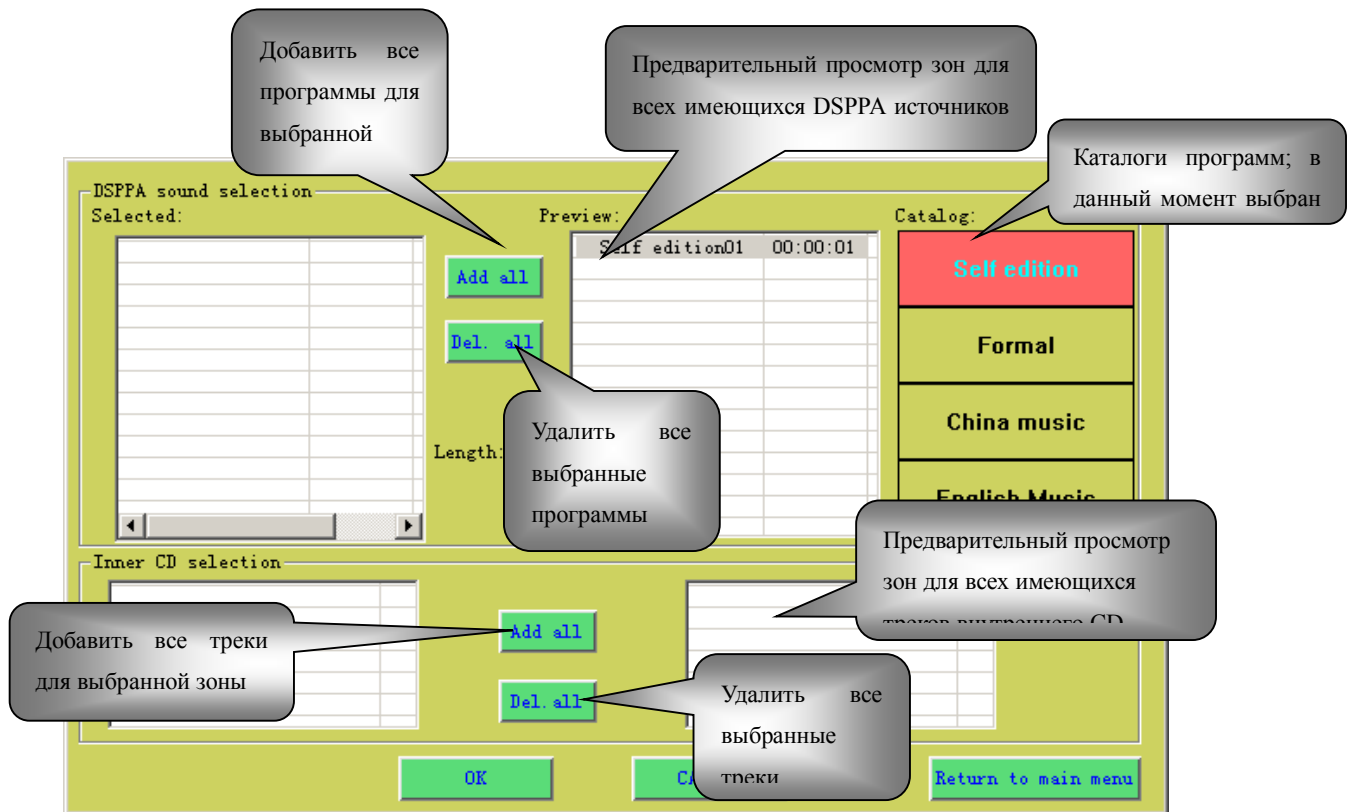
The screenshot displays the control interface for the DSPPA system. It features a grid of 80 output zones (Zone 1 to Zone 64) and 8 input channels (ICH 1 to ICH 8). The interface includes a volume slider, a 'Timing Power' section with buttons for CH1, CH2, CH3, and CH4, and a 'Chime' section with a 'Chime' button. A 'Programming' section contains a 'Manual' button. A callout box points to the CH2 button, stating: '4 внешних источника' (4 external sources). Another callout box points to the 'Chime' button, stating: 'Примечание: если кнопка «Remote» [Дистанционное управление]' (Note: if the «Remote» button [Remote control]).

1. Click one of the Input button for volume adjust, or sending it out to output zone/s;  
 Guid- 2. Click zone button for open/close it;  
 ance: 3. Click "Help" for details

**Pro.Ctrl ENB**

Пример: канал CH2 включен вручную, кнопка «Remote» неактивна и мигает.

### 3. Выбор программ для заданной операции



## и. Копирование запрограммированных событий

**Weekly Programming**

WEEK:  SUN

Program	End time	Status of Supply Power
	00:00	C1=T C2=T C3=T C4=T

Копируемый день (выбор только одного)

Copy which day, only one selection:

SUN MON TUS WED THU FRI

Выбор дня, в который производится копирование

Choose targeted days:

SUN MON TUS WED THU FRI WED

OK CANCEL Return to main menu

Supply Power:  C1  C2  C3  C4 Chime

ADD Del. Del. all Arrange by time Copy Save Recall Return Return to main menu

1. Click one of the button in "Source" for selecting copy source;  
 2. Click button/s in "Targets" for selecting target/s

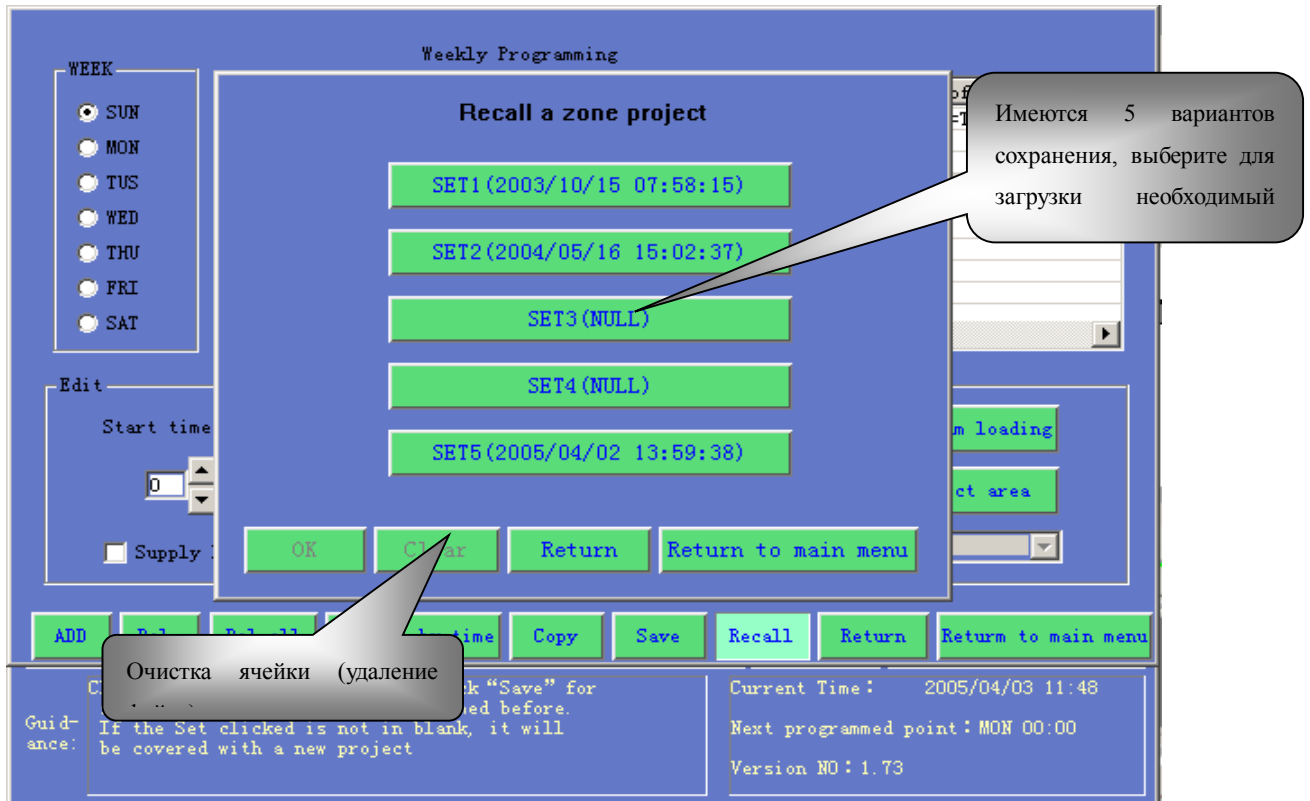
Current Time: 2005/04/03 11:47  
 Next programmed point: MON 00:00  
 Version NO: 1.73

### л. Сохранение запрограммированного проекта

The screenshot shows the 'Weekly Programming' interface. At the top, it says 'Weekly Programming' and 'Timing Project Saving'. There are five green buttons labeled SET1 through SET5. SET1 and SET5 contain dates and times, while SET3 and SET4 are labeled '(NULL)'. A callout bubble points to these buttons, stating: 'Имеются 5 ячеек для сохранения проектов; «мигающие» ячейки являются свободными' (There are 5 cells for saving projects; 'flashing' cells are free). Another callout bubble points to the 'Save' button, stating: 'Выберите ячейку и нажмите ее для того, чтобы сохранить' (Select a cell and press it to save). A third callout bubble points to the 'Del.' button, stating: 'Очистка ячейки (удаление файла)' (Clearing cell (file deletion)).

On the left, there is a 'WEEK' section with radio buttons for SUN, MON, and TUS. Below it, there are fields for 'Start time' and 'Supply'. At the bottom, there is a row of buttons: ADD, Del., Del. all, Change by time, Copy, Save, Recall, Return, and Return to main menu. The bottom right corner displays system information: 'Current Time : 2005/04/03 11:47', 'Next programmed point : MON 00:00', and 'Version NO : 1.73'.

## м. Загрузка проекта



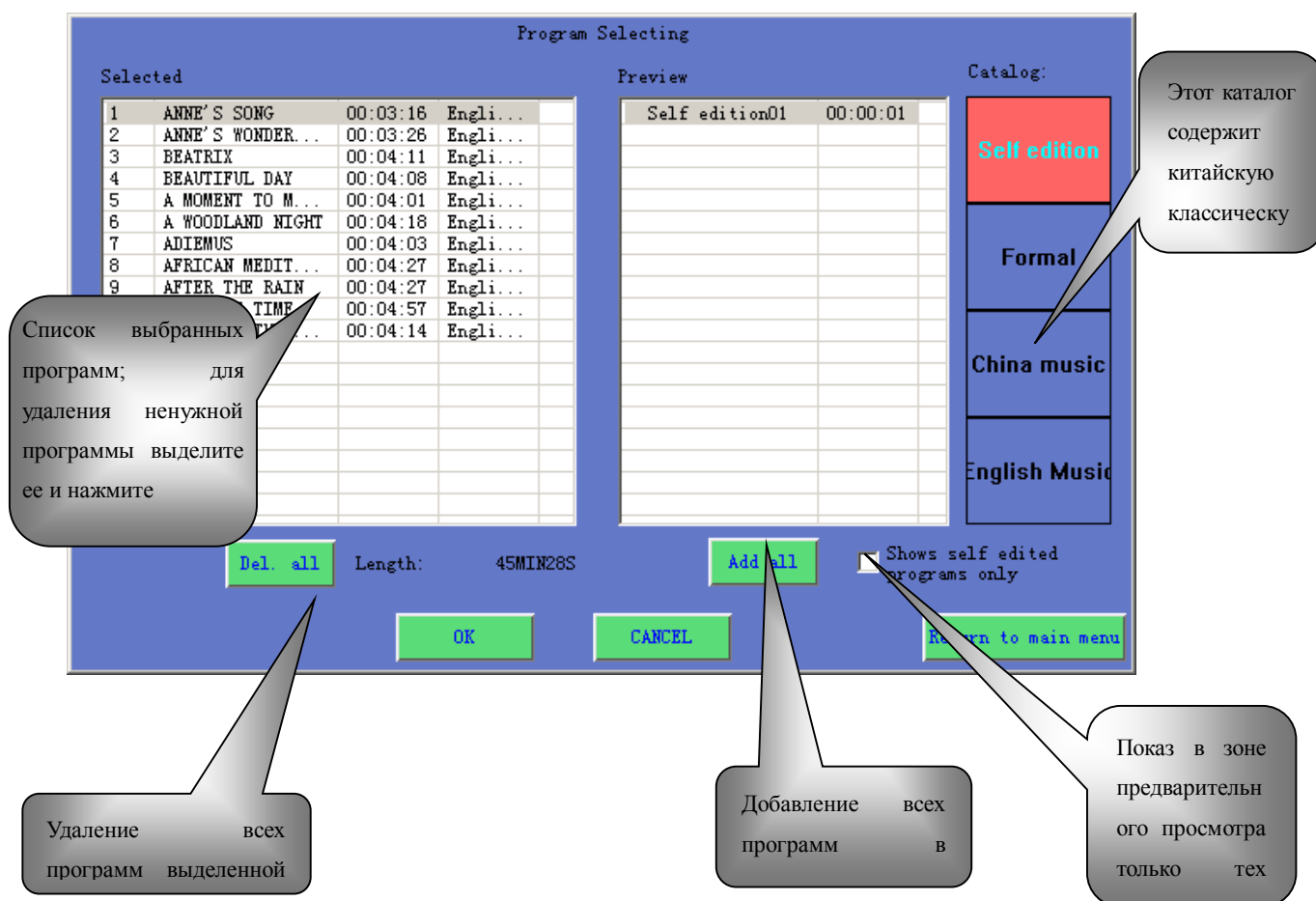
## 1. Редактирование источников звука

Эта функция предназначена для ручного воспроизведения источников звука. По указанию пользователя производитель может записать множество DSPPA программ, рассчитанных не более чем на 1 неделю. Пользователь может также записать свои собственные программы. Но если пользователь выбирает функцию ручного воспроизведения, то тогда каждый раз оператору придется выбирать из огромного количества звуковых источников, что может быть очень неудобно и требовать много времени. Следовательно, необходимо использовать функцию «Editing sound sources» [Редактирование источников звука], при этом отредактированные программы будут каталогизированы в системе как



«источники звуковых сигналов, используемые по умолчанию» и этот каталог будет удобен для повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке.

В меню настройки выберите пункт «Edit Default Programs» [Редактирование программ, используемых по умолчанию] и откройте окно редактирования. Поле с правой стороны является окном предварительного просмотра. В нем перечислены все имеющиеся источники звука выбранного каталога. Слева находится выбранное окно, в котором перечислены все источники сигналов, используемые по умолчанию. Если эти выбранные источники сигналов больше не нужны, то для очистки каталога выберите пункт «Delete all» [Удалить все]. Чтобы добавить источники сигналов в каталог, просто выделите необходимый источник и нажмите; чтобы добавить все источники звука в каталог, выберите «Add all» [Добавить все]. Для удаления ненужных источников сигнала выполните действия, обратные процедуре добавления источников, выделите и нажмите на необходимый пункт в выбранном окне. Для завершения редактирования нажмите «Confirm» [Подтверждение], что позволит сохранить все произведенные изменения.



Настройка пунктов, приведенных ниже, должна выполняться только квалифицированным специалистом.

### **м. Настройка сигнала тревоги**

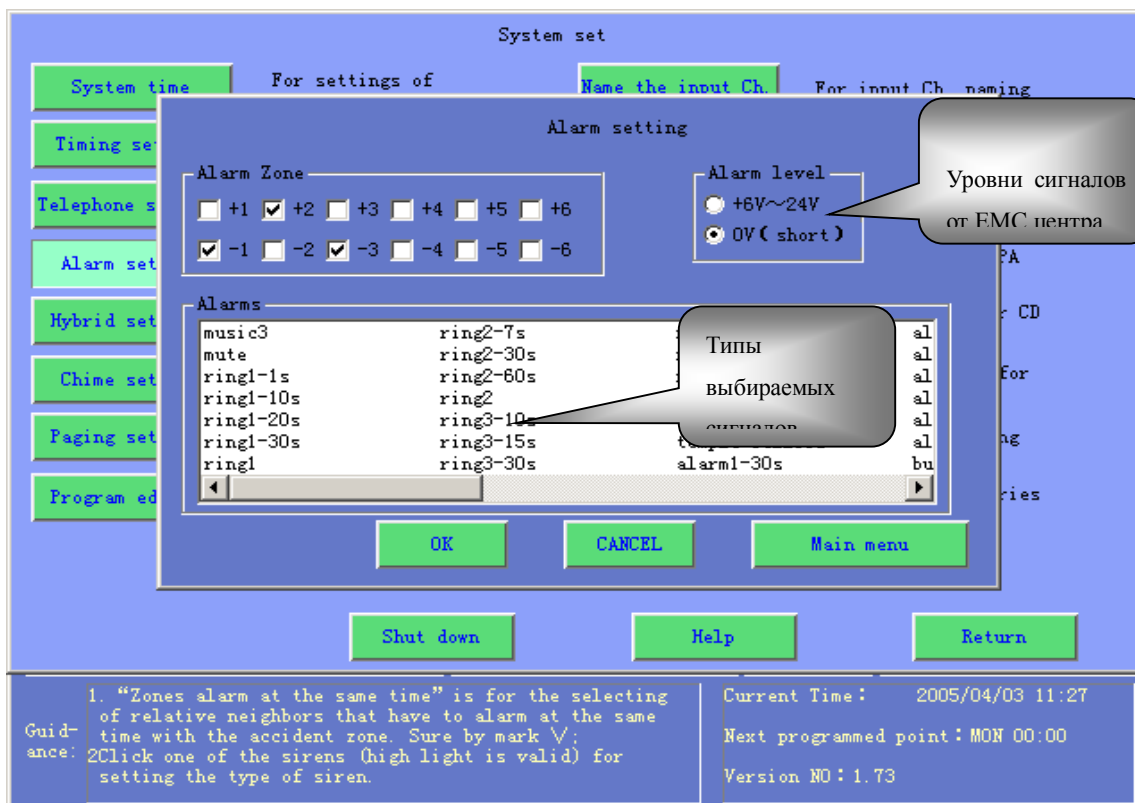
Когда входной модуль сигналов оповещения о ЧС получает сигнал тревоги, то система направляет сигнал приоритетного аудиоканала в заранее установленные секторы. В то же самое время с выхода Chime/Alarm [Звонок/Сигнал тревоги] будут выдаваться предварительно записанные сигналы тревоги или сообщение в заранее установленные секторы. Поэтому во время установки рекомендуется подключить выход Chime/Alarm к какому-либо приоритетному аудиовходу.

Выберите «Alarm Setups» [Настройка экстренного сигнала] в системном меню и вызовите окно настройки.

В пункте «Alarming sectors settings» [Настройка секторов, в которые подаются сигналы тревоги] пользователь может задать до 12 соседних секторов. Допустим, если на 23-м этаже здания возник пожар, то вполне вероятно, что он может распространиться на 22-й, 24-й и 25-й этажи, поэтому нам следует задать соседние сектора как +1, +2 и -1. Это лишь пример, - конкретные установки должны соответствовать местному стандарту центра оповещения о ЧС. Если будет включен сигнал тревоги одного сектора, то соседние с ним секторы также будут активизированы одновременно, выходной модуль сигналов о ЧС будет посылать приоритетные сигналы, по которым система и ее компоненты будут выполнять экстренные функции.

Проверьте, пожалуйста, электрические уровни сигналов оповещения, посылаемых от EMC центра, и установите необходимые уровни «Effective alarming levels» [Эффективные уровни сигналов тревоги].

Выберите необходимый звуковой сигнал тревоги и сирену в списке «Alarms list» [Список сигналов тревоги] – он аналогичен списку «Chime Setting» [Настройка звонка] в разделе «Настройка таймера». Когда настройка будет произведена, для сохранения данных нажмите пункт «Confirm» [Подтвердить].



## н. Настройка громкоговорящего вызова

Вызов имеет два режима – обычный и удаленный.

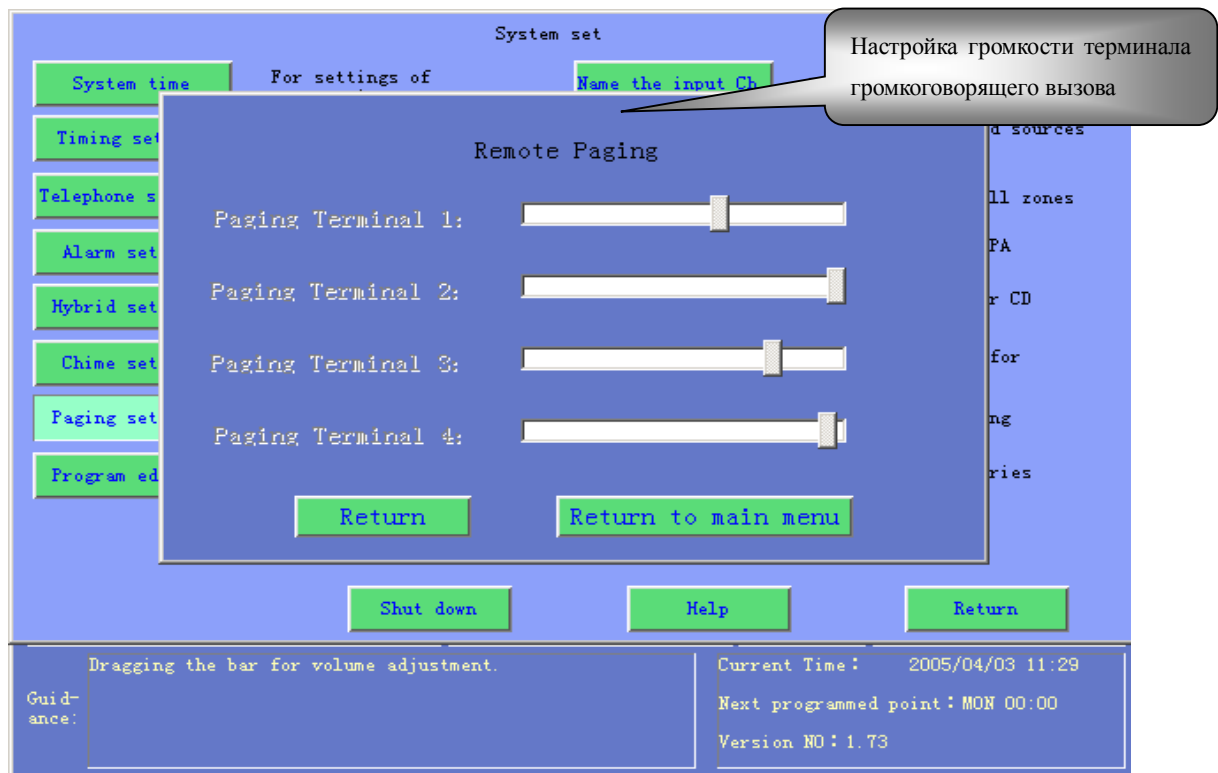
В режиме обычного вызова используется один микрофонный вход приоритетного входного модуля или стандартного входного модуля. Если вы используете приоритетный входной модуль, нажмите кнопку «Prior Audio Sound Resource» [Приоритетные аудиоресурсы] и нажмите на сектор, куда необходимо отправлять громкоговорящий вызов (не забудьте сначала закрыть все другие секторы). После этого для передачи вызова оператор может использовать приоритетный микрофон (при необходимости отрегулируйте громкость). Обратите внимание, что обычно этот режим использовать не рекомендуется, поскольку он блокирует функцию Fire [Пожар].

В случае использования стандартного входного модуля, нажмите в главном меню кнопку «MIC Audio Input» [Микрофонный аудио вход], а затем выберите сектор (или секторы), куда передается вызов (не забудьте также отключить другие секторы).

В режиме удаленного вызова используется удаленный терминал вызова

системы. Этот терминал может быть установлен в любом месте в пределах 1 км от основной системы (включая комнату оператора). Для настройки громкости каждого удаленного канала используется пункт «Remote Setting» [Настройка удаленной связи].

Чтобы войти в меню настройки, выберите пункт «Remote Setting»; установите ползунковый регулятор громкости каждого канала в необходимое положение. Эта настройка действует одновременно с настройкой громкости на задней панели терминала. В принципе громкость терминала должна быть достаточно большой, но в тех пределах, пока звук еще чистый и разборчивый. Наконец, для сохранения произведенных изменений нажмите «Confirm».



## о. Настройка телефона

Выберите в окне системного меню пункт «Phone Setting» [Настройка телефона] и откройте соответствующее окно. В этом окне можно установить сектор приема телефонного звонка и входной микрофонный канал для ответа, а также необходимость ввода пароля для абонента.

Выберите сектор, в котором будет приниматься звонок – там будет отображаться символ телефона. Для задания ответного микрофона выберите «MIC input» [Микрофонный вход]. Для ответа на телефонный звонок можно задать только приоритетные входы, 1-й, 2-й и 3-й входы стандартного входного модуля и 4-й вход модуля громкоговорящих вызовов.

Нажмите поле «Password required» [Пароль требуется] или поле «Password not required» [Пароль не требуется]. Эти поля определяют необходимость ввода абонентом пароля для обеспечения соединения. Для установки пароля нажмите пункт «Password setting» [Настройка пароля] – это 4-значное число, требующее при установке двойного ввода (для подтверждения), после этого нажмите «Confirm».

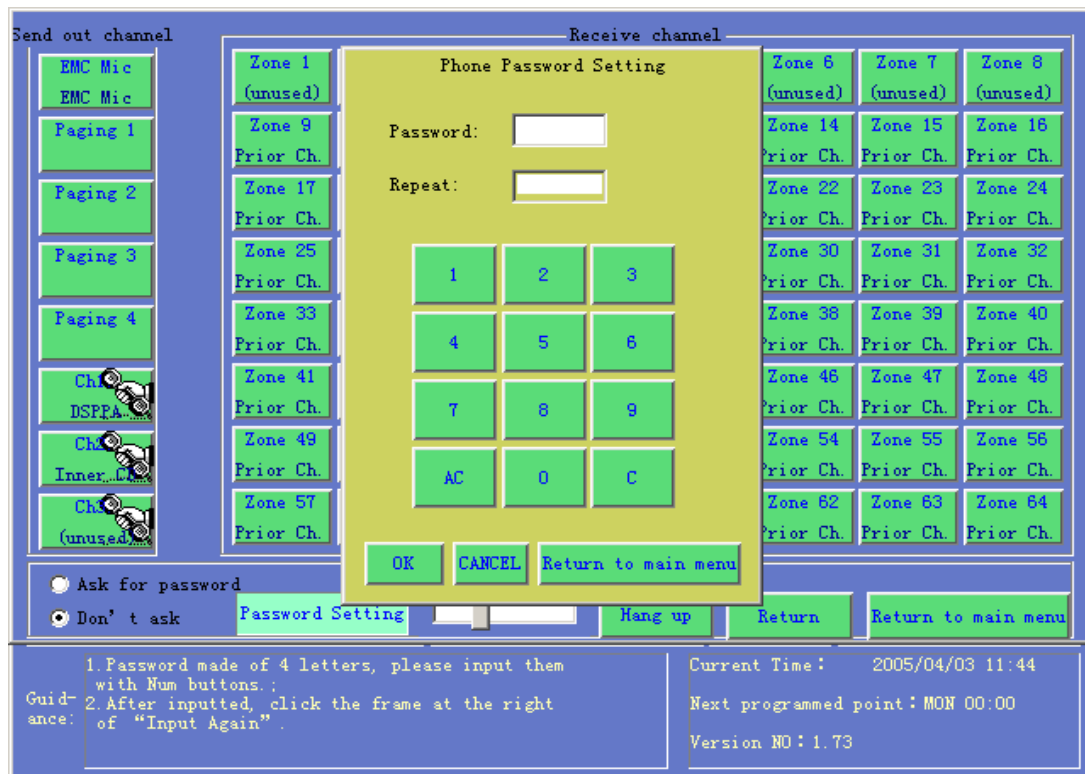
Если пароль активизирован, то для соединения входящий абонент после двух тоновых звуковых сигналов должен ввести правильный пароль и нажать.

The screenshot shows a control interface for a DSPPA system. It is divided into two main sections: "Send out channel" on the left and "Receive channel" on the right. The "Send out channel" section includes buttons for "EMC Mic", "Paging 1" through "Paging 4", and "CH". The "Receive channel" section is a grid of 64 zones, labeled "Zone 1" through "Zone 64", with some zones marked as "(unused)" or "Prior Ch.". At the bottom, there are controls for "Ask for password" (radio buttons), "Password Setting", a "Volume" slider, and buttons for "Hang up", "Return", and "Return to main menu".

Callouts in Russian provide instructions:

- Выберите ответные каналы (Select response channels)
- Выберите секторы, предназначенные для приема телефонного (Select sectors intended for telephone reception)
- Нажмите здесь для задания (Click here for assignment)
- Настройка громкости (Volume setting)
- Отбой (положить) (Hang up (put down))
- Необходим ли ввод (Is input necessary)

## п. Задание пароля



## р. Настройка звонков

Этот пункт используется для настройки звонков, соответствующих кнопке «Chime» [Звонок] основного меню; эта настройка аналогична настройке ежечасных звонков.

### **с. Выбор типа мониторинга**

Если в меню «General Setup» [Общие настройки] выбран пункт «Auto monitoring» [Автоматический мониторинг], то после этого необходимо выбрать нужный сектор или аудиоресурс, мониторинг которых система будет производить автоматически.

Для осуществления ручного мониторинга необходимо в системных настройках выбрать пункт «Monitor selection» [Выбор типа мониторинга]; после этого нужно выбрать сектор или аудиоресурс, для которых будет производиться мониторинг (на экране будет отображаться пиктограмма мониторинга). Для отмены мониторинга нажмите эту пиктограмму.

### **т. Создание DSPPA источников сигнала и голосовых файлов**

В окне «System setup» [Системные настройки] выберите пункт «Create sound source» [Создать источник звука], введите пароль (исходный пароль 666888). Нажмите «Confirm» [Подтвердить]. При необходимости изменить пароль нажмите «Change password» [Сменить пароль].

Пользователь может записать голосовые файлы, используя приоритетный микрофон, или скопировать звуковые треки с помощью встроенного CD-привода. Количество файлов каждого типа файлов не может превышать 99 и все эти файлы будут преобразованы во внутренние DSPPA аудиоисточники. Длительность одной записи не должна превышать 6 часов, а их суммарная продолжительность – 100 часов.

Источники звука называются в соответствии с назначением файлов и в числовом порядке (например, Chime 01 [Звонок 01], Alarm 01 [Сигнал тревоги 01]); если файлы Chime 01 и Chime 03 уже существовали, то новый файл будет сохранен как Chime 02.

При необходимости записи программ или сообщений с помощью приоритетного микрофона убедитесь в том, что для пункта «Select record equipment» выбрана опция «MIC record» [Запись с микрофона], затем выберите необходимый каталог, например, Chime [Звонки] или Alarm [Сигналы тревоги], нажмите кнопку «Record» [Запись] и начните запись. Для прекращения записи нажмите «Stop». Система автоматически сохранит файл, информация о файле будет отображена в окне «Record list» [Список записей]; для ознакомления с этим



файлом нажмите «Listen» [Прослушать].

Для копирования звуковых треков с CD-диска необходимо убедиться в том, что для пункта «Select record equipment» [Выбор записывающего устройства] задана опция «CD record» [Запись с CD-диска]; вставьте CD-диск, выберите необходимый трек в окне «CD soundtrack list» [Список звуковых треков CD-диска] и для начала копирования нажмите «Record» [Запись]. Информация о записанных треках будет отображена в окне «Recorded list» [Список записей]. Для остановки записи нажмите «Stop». Если запись была прервана досрочно, то в системе будет сохранено только имя. После выполнения записи для ее проверки нажмите «Listen» [Прослушать].

Для включения паузы во время прослушивания нажмите «Pause» [Пауза]; для продолжения прослушивания отключите паузу, - причем во время записи паузу делать нельзя.

Для удаления источника звука выберите его и нажмите «Delete» [Удалить]. Для удаления всех источников звука, содержащихся в каталоге, нажмите «Delete all» [Удалить все], однако первоначальные (исходные) источники удалить невозможно.

Если во время записи нажать «Back» [Назад] или «Return to main menu» [Возврат к главному меню], то система перейдет в режим паузы и будет выведен запрос о необходимости сохранения этого источника звука.

Под кнопками управления записью имеется индикаторная полоса, отображающая ход выполнения записи или воспроизведения. С ее помощью в режиме прослушивания можно выбрать точку прослушивания.

По указанию заказчика изготовитель может выполнить для него необходимые записи (при условии, что это не нарушает прав интеллектуальной собственности).

#### **у. Хранитель экрана**

Если в течение 3 минут система бездействует, то она перейдет в защищенный паролем режим «Screen saving» [Сохранение экрана]. Экран будет вновь активизирован только после ввода пароля. Изначально пароль не задан; при необходимости его можно задать.

## III Ежедневные операции

### A. Открытие сектора

#### а. Настройка и назначение секторов

Назначение секторов предназначено для распределения различных аудиоресурсов по различным секторам вещания.

Находясь в главном экране, можно выбрать аудиоресурс (если это внутренний DSPPA или CD-ресурс); после этого включается его воспроизведение или отображается плеер (определенный в общих настройках). Если это внешний аудиоресурс, то необходимо включить его воспроизведение. Если в общих настройках (General settings) выбран пункт «Auto-monitoring mode» [Режим автоматического мониторинга], то содержимое этого аудиоресурса будет воспроизводиться через контрольные акустические системы. Перемещая ползунковый регулятор громкости, можно настроить уровень громкости. Необходимо отметить, что уровень громкости, показанный на экране, не обязательно соответствует фактической громкости – акустические системы этого сектора также необходимо настроить.

Выберите сектор или секторы, для которых необходимо использовать данный аудиоресурс, при этом будет показан тип используемого аудиосигнала. На этом распределение аудиоресурса заканчивается.

Для назначения аудиоресурсов остальным секторам повторите вышеописанную процедуру. Одному сектору не может быть назначено два аудиоресурса.

Перед тем как перейти к выполнению другой операции по окончании назначения аудиоресурсов, не забудьте снять выделение аудиоресурса.

Завершив назначение секторов, перейдите к настройке секторов.

В меню «System setup» [Настройка системы] выберите пункт «Sector setup» [Настройка секторов].

В открывшемся окне можно сохранить текущее состояние системы (назначение аудиоресурсов, включение или выключение сектора). Выберите пункт «Save sectors» [Сохранить секторы] (имеется 5 ячеек для сохранения данных). Мигание ячейки указывает на то, что она не занята (в противном случае

она не мигает). Выберите свободную ячейку, затем подтвердите сохранение. Для очистки ячейки выберите пункт «Clear» [Очистить].

Кроме того, вы можете сохранить назначение секторов. Выберите «Load sectors» [Загрузить секторы], затем укажите необходимый сектор и нажмите «Confirm» [Подтвердить].

Нажмите кнопку «Name sector» [Назвать сектор]. В открывшемся окне выберите из списка сектор, затем в окне «Character selection» [Выбор символов] введите необходимые символы. Длина имени не должна превышать 9 символов; один китайский иероглиф считается за два символа. По завершении ввода нажмите «Change» [Изменить], чтобы подтвердить и сохранить произведенные изменения.

## **б. Воспроизведение DSPPA источников звука и звуковых треков внутреннего CD-плеера.**

В меню «System setup» [Системные настройки] выберите пункт «Play DSPPA» [Воспроизведение DSPPA источников звука] или «Play CD» [Воспроизведение CD-треков] и откройте окно плеера. Или, если в общих настройках (General Setting) была выбрана опция «Display player when click on DSPPA or CD audio resource» [Показывать плеер при выборе DSPPA или CD аудиоресурса], просто выберите DSPPA или CD аудиоресурс.

В плеере справа показан список программ; для начала воспроизведения выберите необходимый источник звука, при этом во время воспроизведения источника звука его имя будет мигать.

Если в DSPPA плеере не отображается ни один источник звука, то необходимо создать плейлист, используемый по умолчанию (подробности см. в пункте II. Б. с.). Если в CD-плеере не отображается ни один звуковой трек, то проверьте, вставлен ли диск в CD-плеер.

Для прекращения или приостановки воспроизведения нажмите кнопку «Stop» [Стоп] или «Pause» [Пауза]. Для включения функции повтора нажмите кнопку «Repeat 1» [Повтор одного трека], «Repeat all» [Повтор всех треков] или «No repeat» [Повтор выключен]. Для изменения порядка воспроизведения включите (или выключите) пункт «Shuffle» [Воспроизведение в случайном порядке].

Под кнопками управления записью имеется индикаторная полоса, отображающая ход выполнения записи или воспроизведения. С ее помощью в режиме прослушивания можно выбрать точку прослушивания.

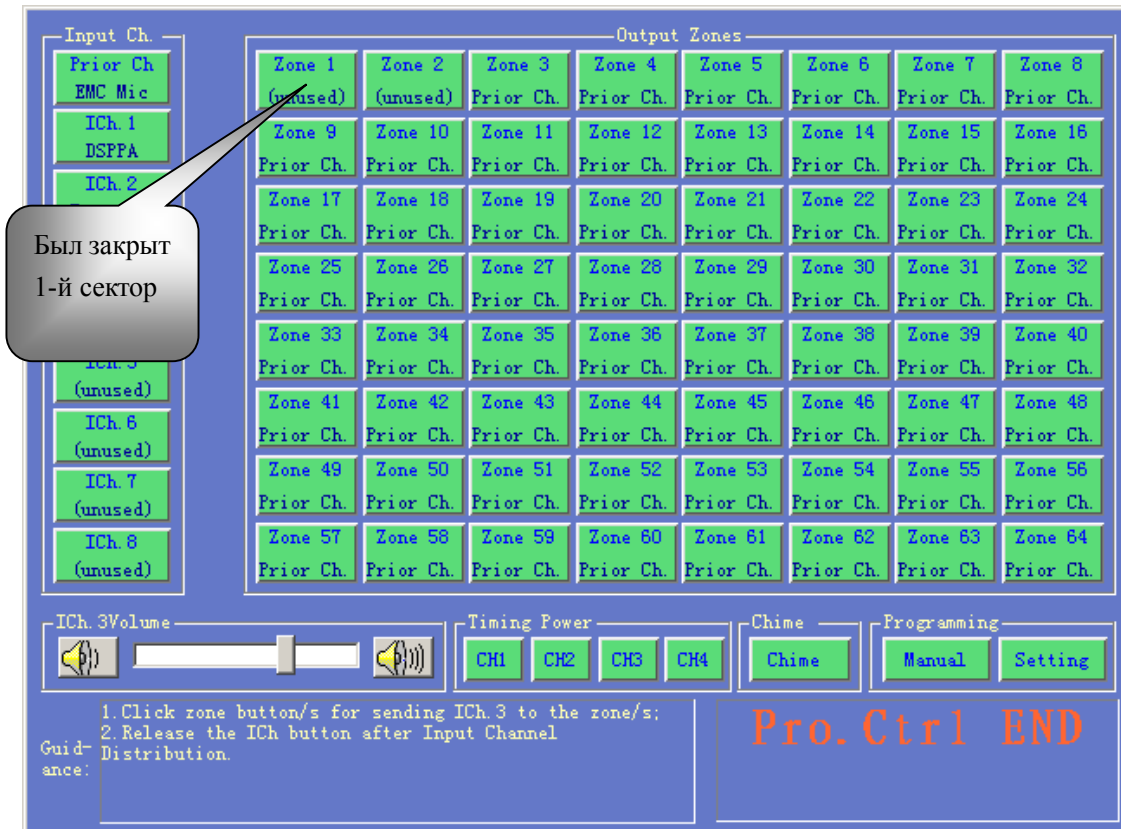
Открыть сектор можно только в том случае, если не был выбран аудиоресурс.



Пример открытия 1-го сектора

## Б. Заккрытие секторов

Для закрытия секторов нажмите их (при этом аудиоресурс должен быть включен).



Пример закрытия 1-го сектора

## В. Назначение аудиоресурсов

Шаг 1: Выберите аудиоресурс.

Нажмите на аудиоресурс 3.

The screenshot displays the 'Pro.Ctrl' software interface for configuring audio resources. On the left, under 'Input Ch.', there is a list of channels: Prior Ch, EMC Mic, ICh 1, ICh 2, ICh 3, ICh 4, ICh 5, ICh 6, ICh 7, and ICh 8. A callout bubble points to 'ICH 3'. The main area is a grid of 'Output Zones' from 1 to 64, each with a 'Prior Ch.' label. Below the grid are controls for 'ICH 3 Volume' (a slider), 'Timing Power' (CH1-CH4 buttons), 'Chime' (Chime button), and 'Programming' (Manual, Setting buttons). At the bottom, there is a 'Guidance' section with instructions and a 'Pro.Ctrl END' status indicator.

Шаг 2: выберите секторы.

Назначьте 3-й аудиоресурс 1-му, 2-му и 3-му секторам.

Был выбран 3-й аудиоресурс.

Input Ch.	Zone 1 (unused)	Zone 2 (unused)	Zone 3 (unused)	Zone 4 (unused)	Zone 5 (unused)	Zone 6 (unused)	Zone 7 (unused)	Zone 8 (unused)
Prior Ch. EMC Mic	Prior Ch.	Prior Ch.	Prior Ch.	Prior Ch.	Prior Ch.	Prior Ch.	Prior Ch.	Prior Ch.
ICH 1 DSPPA	ICH 9 (unused)	ICH 10 (unused)	ICH 11 (unused)	ICH 12 (unused)	ICH 13 (unused)	ICH 14 (unused)	ICH 15 (unused)	ICH 16 (unused)
ICH 2 Inner CD	ICH 17 (unused)	ICH 18 (unused)	ICH 19 (unused)	ICH 20 (unused)	ICH 21 (unused)	ICH 22 (unused)	ICH 23 (unused)	ICH 24 (unused)
ICH 3 (unused)	ICH 25 (unused)	ICH 26 (unused)	ICH 27 (unused)	ICH 28 (unused)	ICH 29 (unused)	ICH 30 (unused)	ICH 31 (unused)	ICH 32 (unused)
ICH 4 (unused)	ICH 33 (unused)	ICH 34 (unused)	ICH 35 (unused)	ICH 36 (unused)	ICH 37 (unused)	ICH 38 (unused)	ICH 39 (unused)	ICH 40 (unused)
ICH 5 (unused)	ICH 41 (unused)	ICH 42 (unused)	ICH 43 (unused)	ICH 44 (unused)	ICH 45 (unused)	ICH 46 (unused)	ICH 47 (unused)	ICH 48 (unused)
ICH 6 (unused)	ICH 49 (unused)	ICH 50 (unused)	ICH 51 (unused)	ICH 52 (unused)	ICH 53 (unused)	ICH 54 (unused)	ICH 55 (unused)	ICH 56 (unused)
ICH 7 (unused)	ICH 57 (unused)	ICH 58 (unused)	ICH 59 (unused)	ICH 60 (unused)	ICH 61 (unused)	ICH 62 (unused)	ICH 63 (unused)	ICH 64 (unused)
ICH 8 (unused)								

ICH 3 Volume: [Speaker icon] [Slider] [Speaker icon]

Timing Power: CH1 CH2 CH3 CH4

Chime: Chime

Programming: Manual Setting

1. Click zone button/s for sending ICh.3 to the zone/s;  
2. Release the ICh button after Input Channel Distribution.

Guidance:

**Pro. Ctrl END**

Пример назначения 3-го аудиоресурса 1-му, 2-му и 3-му секторам. Теперь они имеют отметку MIC 1

Шаг 3: Отключите аудиоресурс, поскольку назначение сектора нельзя производить при включенном аудиоресурсе.

Input Ch.

Prior Ch
EMC Mic
ICh. 1 DSPPA
ICh. 2 CD
ICh. 3 (unused)
ICh. 4 (unused)
ICh. 5 (unused)
ICh. 6 (unused)
ICh. 7 (unused)
ICh. 8 (unused)

Output Zones

Zone 1 (unused)	Zone 2 (unused)	Zone 3 (unused)	Zone 4 Prior Ch.	Zone 5 Prior Ch.	Zone 6 Prior Ch.	Zone 7 Prior Ch.	Zone 8 Prior Ch.
Zone 9 Prior Ch.	Zone 10 Prior Ch.	Zone 11 Prior Ch.	Zone 12 Prior Ch.	Zone 13 Prior Ch.	Zone 14 Prior Ch.	Zone 15 Prior Ch.	Zone 16 Prior Ch.
Zone 17 Prior Ch.	Zone 18 Prior Ch.	Zone 19 Prior Ch.	Zone 20 Prior Ch.	Zone 21 Prior Ch.	Zone 22 Prior Ch.	Zone 23 Prior Ch.	Zone 24 Prior Ch.
Zone 25 Prior Ch.	Zone 26 Prior Ch.	Zone 27 Prior Ch.	Zone 28 Prior Ch.	Zone 29 Prior Ch.	Zone 30 Prior Ch.	Zone 31 Prior Ch.	Zone 32 Prior Ch.
Zone 33 Prior Ch.	Zone 34 Prior Ch.	Zone 35 Prior Ch.	Zone 36 Prior Ch.	Zone 37 Prior Ch.	Zone 38 Prior Ch.	Zone 39 Prior Ch.	Zone 40 Prior Ch.
Zone 41 Prior Ch.	Zone 42 Prior Ch.	Zone 43 Prior Ch.	Zone 44 Prior Ch.	Zone 45 Prior Ch.	Zone 46 Prior Ch.	Zone 47 Prior Ch.	Zone 48 Prior Ch.
Zone 49 Prior Ch.	Zone 50 Prior Ch.	Zone 51 Prior Ch.	Zone 52 Prior Ch.	Zone 53 Prior Ch.	Zone 54 Prior Ch.	Zone 55 Prior Ch.	Zone 56 Prior Ch.
Zone 57 Prior Ch.	Zone 58 Prior Ch.	Zone 59 Prior Ch.	Zone 60 Prior Ch.	Zone 61 Prior Ch.	Zone 62 Prior Ch.	Zone 63 Prior Ch.	Zone 64 Prior Ch.

Volume

Timing Power:  CH1  CH2  CH3  CH4

Chime:  Chime

Programming:

1. Click one of the Input button for volume adjust or sending it out to output zone/s;  
 2. Click zone button for open/close it;  
 3. Click "Help" for details

**Pro. Ctrl END**

Примечание, отключите эти

Пример: 3-й аудиоресурс не был выбран

## Г. Настройка уровня громкости

Шаг 1: выберите аудиоресурс, громкость которого вы хотите настроить



Индикатор

Кнопка выбора максимального уровня

Необходимо настроить 3-й аудиоресурс

Пример выбора 3-го аудиоресурса

Шаг 2: Отрегулируйте уровень громкости с помощью регулятора или нажмите кнопку выбора минимального/максимального уровня громкости.

Кнопка минимального уровня громкости

Pro. Ctrl END

Пример установки минимального уровня громкости

## Д. Воспроизведение звонков

Пример  
открытия 8

Шаг 1: Сначала выберите секторы, в которых воспроизводить звонки.

The screenshot shows the DSPFA control interface. On the left, under 'Input Ch.', there are buttons for 'Prior Ch', 'EMC Mic', 'ICh. 1 DSPFA', 'ICh. 2 Inner CD', 'ICh. 3 (unused)', 'ICh. 4 (unused)', 'ICh. 5 (unused)', 'ICh. 6 (unused)', 'ICh. 7 (unused)', and 'ICh. 8 (unused)'. On the right, under 'Output Zones', there is a grid of 64 zones (Zone 1 to Zone 64). Zones 1 through 8 are marked as '(unused)', while zones 9 through 64 are marked as 'Prior Ch.'. Below the grid, there is a 'Volume' slider, 'Timing Power' buttons (CH1, CH2, CH3, CH4), a 'Chime' button, and 'Programming' buttons (Manual, Setting). A large red text 'Pro. Ctrl END' is visible in the bottom right. A small text box at the bottom left provides instructions: '1. Click one of the Input button for volume adjust or sending it out to output zone/s; 2. Click zone button for open/close it; 3. Click "Help" for details'.

Выбрано 8 секторов.

Шаг 2: Нажмите кнопку «Chime» [Звонок]

Пример: после нажатия кнопки «Chime» в 8-и выбранных секторах будут воспроизводиться звонки.

## Е. Воспроизведение CD-диска на встроенном плеере

Кнопки управления CD-плеером

Нажмите здесь для выбора

Ctrl

Play Pause Stop

Repeat All Repeat Once

UP Down

In Order Random

Return

1 2 3 4

5 6 7 8

9 10 11 12

13 14 15 16

17

Input Ch

Prior Ch  
EMC Mic

ICH 1  
DSPPA

ICH 2  
Inner CD

ICH 3  
(unused)

ICH 4  
(unused)

ICH 5  
(unused)

ICH 6  
(unused)

ICH 7  
(unused)

ICH 8  
(unused)

Output Zones

Zone 1 (unused) Zone 2 (unused) Zone 3 (unused) Zone 4 (unused) Zone 5 (unused) Zone 6 (unused) Zone 7 (unused) Zone 8 (unused)

Zone 9 Prior Ch Zone 10 Prior Ch Zone 11 Prior Ch Zone 12 Prior Ch Zone 13 Prior Ch Zone 14 Prior Ch Zone 15 Prior Ch Zone 16 Prior Ch

Zone 17 Prior Ch Zone 18 Prior Ch Zone 19 Prior Ch Zone 20 Prior Ch Zone 21 Prior Ch Zone 22 Prior Ch Zone 23 Prior Ch Zone 24 Prior Ch

Zone 25 Prior Ch Zone 26 Prior Ch Zone 27 Prior Ch Zone 28 Prior Ch Zone 29 Prior Ch Zone 30 Prior Ch Zone 31 Prior Ch Zone 32 Prior Ch

Zone 33 Prior Ch Zone 34 Prior Ch Zone 35 Prior Ch Zone 36 Prior Ch Zone 37 Prior Ch Zone 38 Prior Ch Zone 39 Prior Ch Zone 40 Prior Ch

Zone 41 Prior Ch Zone 42 Prior Ch Zone 43 Prior Ch Zone 44 Prior Ch Zone 45 Prior Ch Zone 46 Prior Ch Zone 47 Prior Ch Zone 48 Prior Ch

Zone 49 Prior Ch Zone 50 Prior Ch Zone 51 Prior Ch Zone 52 Prior Ch Zone 53 Prior Ch Zone 54 Prior Ch Zone 55 Prior Ch Zone 56 Prior Ch

Zone 57 Prior Ch Zone 58 Prior Ch Zone 59 Prior Ch Zone 60 Prior Ch Zone 61 Prior Ch Zone 62 Prior Ch Zone 63 Prior Ch Zone 64 Prior Ch

ICH.2Volume

Timing Power

CH1 CH2 CH3 CH4

Chime

Chime

Programming

Pro. Ctrl. Setting

Guid-  
ance:

1. Click buttons for CD playing click item in the right column for program selecting ;  
2. Click "Return" for exit

Current Time : 2005/04/03 11:42

Next programmed point : MON 00:00

Version NO : 1.73

## Ж. Повторное включение дистанционного режима

**Input Ch.**

- Prior Ch
- EMC Mic
- ICh. 1 DSPPA
- ICh. 2 Inner CD
- ICh. 3 (unused)
- ICh. 4 (unused)
- ICh. 5 (unused)
- ICh. 6 (unused)
- ICh. 7 (unused)
- ICh. 8 (unused)

**Output Zones**

Zone 1 (unused)	Zone 2 (unused)	Zone 3 (unused)	Zone 4 (unused)	Zone 5 (unused)	Zone 6 (unused)	Zone 7 (unused)	Zone 8 (unused)
Zone 9 Prior Ch.	Zone 10 Prior Ch.	Zone 11 Prior Ch.	Zone 12 Prior Ch.	Zone 13 Prior Ch.	Zone 14 Prior Ch.	Zone 15 Prior Ch.	Zone 16 Prior Ch.
Zone 17 Prior Ch.	Zone 18 Prior Ch.	Zone 19 Prior Ch.	Zone 20 Prior Ch.	Zone 21 Prior Ch.	Zone 22 Prior Ch.	Zone 23 Prior Ch.	Zone 24 Prior Ch.
Zone 25 Prior Ch.	Zone 26 Prior Ch.	Zone 27 Prior Ch.	Zone 28 Prior Ch.	Zone 29 Prior Ch.	Zone 30 Prior Ch.	Zone 31 Prior Ch.	Zone 32 Prior Ch.
Zone 33 Prior Ch.	Zone 34 Prior Ch.	Zone 35 Prior Ch.	Zone 36 Prior Ch.	Zone 37 Prior Ch.	Zone 38 Prior Ch.	Zone 39 Prior Ch.	Zone 40 Prior Ch.
Zone 41 Prior Ch.	Zone 42 Prior Ch.	Zone 43 Prior Ch.	Zone 44 Prior Ch.	Zone 45 Prior Ch.	Zone 46 Prior Ch.	Zone 47 Prior Ch.	Zone 48 Prior Ch.
Zone 49 Prior Ch.	Zone 50 Prior Ch.	Zone 51 Prior Ch.	Zone 52 Prior Ch.	Zone 53 Prior Ch.	Zone 54 Prior Ch.	Zone 55 Prior Ch.	Zone 56 Prior Ch.
Zone 57 Prior Ch.	Zone 58 Prior Ch.	Zone 59 Prior Ch.	Zone 60 Prior Ch.	Zone 61 Prior Ch.	Zone 62 Prior Ch.	Zone 63 Prior Ch.	Zone 64 Prior Ch.

**Volume**

**Timing Power**

CH1 CH2 CH3 CH4

**Chime**

Chime

**Programming**

Pro. Ctrl Setting

1. Click one of the Input button for volume adjust or sending it out to output zone/s;  
 2. Click zone button for open/close it;  
 3. Click "Help" for details

Current Time : 2005/04/03 08:48  
 Next programmed point : SAT 00:00  
 Version NO : 1.73

Для возврата в дистанционный режим нажмите эту кнопку; после этого система

### 3. Воспроизведение DSPPA источников звука

The screenshot shows a software interface for audio playback. It features a central control panel with buttons for Play, Pause, Stop, Repeat All, Repeat, Once, UP, Down, In Order, and Random. A playlist is visible on the right, listing tracks like 'ANNE'S SONG' and 'BEATRIX'. The interface also includes input channels (e.g., EMC Mic, DSPPA), output zones, and a volume control section at the bottom.

**Кнопки управления плеером** (Player control buttons)

**Вы можете выбрать источник** (You can choose the source)

**Чтобы открыть окно плеера, сначала** (To open the player window, first)

**Редактирование плейлиста,** (Playlist editing)

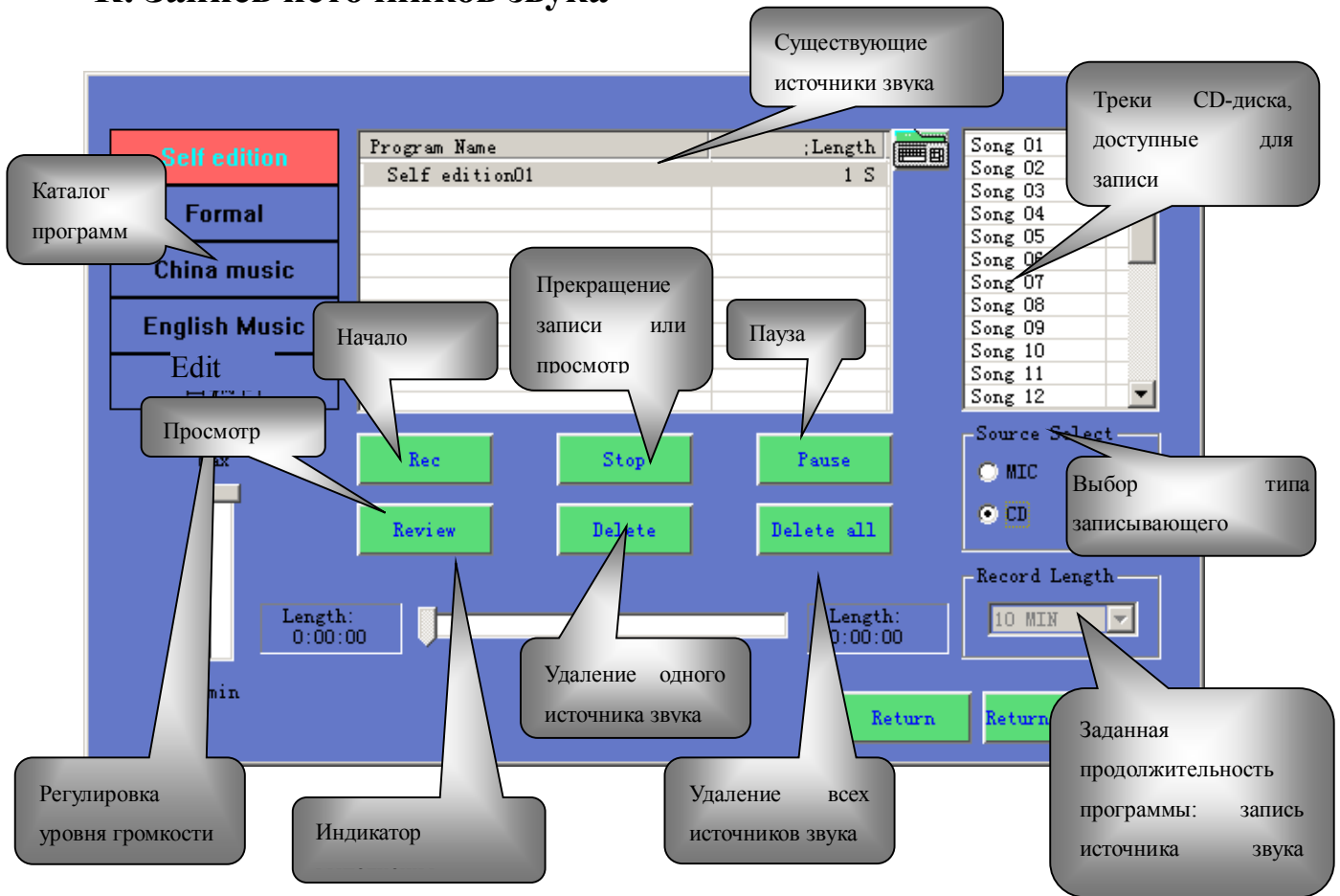
**Возврат в главное меню** (Return to main menu)

Track No.	Track Name	Duration	Language
1	ANNE'S SONG	00:03:16	Engli...
2	ANNE'S WONDER	00:03:26	Engli...
3	BEATRIX	00:04:11	Engli...
4	BEAUTIFUL DAY	00:04:08	Engli...
5	A MOMENT TO M...	00:04:01	Engli...
6	A WOODLAND NIGHT	00:04:18	Engli...
7	ADIEMUS	00:04:03	Engli...
8	AFRICAN MEDIT...	00:04:27	Engli...
9	AFTER THE RAIN	00:04:27	Engli...
10	ALL THIS TIME	00:04:57	Engli...
11	ALONG IN THE ...	00:04:14	Engli...

## И. Ввод пароля

The screenshot shows the 'System set' menu with a central password input interface. The interface includes a 'Password' field, a numeric keypad (1-9, AC, 0, C), and buttons for 'OK', 'CANCEL', 'Change password', and 'Main menu'. Callouts in Russian explain that the asterisk symbol (\*) indicates an entered digit and that the 'C' button is used for deleting a digit. The background menu lists various settings like 'System time', 'Timing setting', 'Telephone setting', 'Alarm setting', 'Hybrid setting', 'Chime setting', 'Paging setting', and 'Program editing'. At the bottom, there is a status bar with 'Guid-ance' text, 'Current Time: 2005/04/03 11:29', 'Next programmed point: MON 00:00', and 'Version NO: 1.73'.

## К. Запись источников звука





## Л. Настройка секторов

The screenshot shows the 'System set' menu with the following options and callouts:

- System time**: For settings of system time. Callout: "Сохранение состояния сектора в качестве" (Saving the sector state as...)
- Name the input Ch.**: For input Ch. naming. Callout: "Загрузка одного из сохраненных проектов" (Loading one of the saved projects)
- Save**: Save the project nowadays. Callout: "Загрузка одного из сохраненных проектов" (Loading one of the saved projects)
- Recall**: Load the project saved. Callout: "Загрузка одного из сохраненных проектов" (Loading one of the saved projects)
- Open Zone**: Open all zones valid recently. Callout: "Открыть все секторы в главном меню" (Open all sectors in the main menu)
- Close Zone**: Close all zones. Callout: "Закрывать все секторы в главном меню" (Close all sectors in the main menu)
- Zone Naming**: Name the zone. Callout: "Ввод названия сектора (для его обозначения)" (Input sector name (for its designation))

At the bottom of the screen, there is a status bar with the following information:

- Guidance: 1. Reference the note on right column for operating; 2. Click "Return" for return to System Setting.
- Current Time: 2005/04/03 11:36
- Next programmed point: MON 00:00
- Version NO: 1.73

## М. Сохранение проекта

System set

Save the zone project

SET1 (2003/08/05 16:07:20)

SET2 (NULL)

SET3 (NULL)

SET4 (NULL)

SET5 (2005/04/03 09:06:33)

Save Clear Return Return to main menu

Help Return

Current Time : 2005/04/03 11:31  
Next programmed point : MON 00:00  
Version NO : 1.73

5 ячеек памяти (мигание ячейки означает, что она

Для сохранения данных выберите одну ячейку и

Выделенная ячейка после очистки начинает мигать

## Н. Загрузка проекта

System set

System time  
Timing setting  
Telephone setting  
Circuit setting  
Paging setting  
Program editing

### Recall a zone project

SET1 (2003/08/05 16:07:20)  
SET2 (NULL)  
SET3 (NULL)  
SET4 (NULL)  
SET5 (2005/04/03 09:06:33)

OK Delete Return Return to main menu

Help Return

Click one of the Sets and then click "Save" for saving a project that has programmed before. If the Set clicked is not in blank, it will be covered with a new project

Current Time : 2005/04/03 11:32  
Next programmed point : MON 00:00  
Version NO : 1.73

Имеется 5 ячеек памяти для загрузки (мигание ячейки означает, что она пустая). Сохраненные проекты содержат дату и

Выберите один проект и нажмите

Удаление выбранного проекта

N.

## О. Ввод названия сектора

**Naming zone:**

Zone NO.	Zone Name
Zone1	NO. 1Zone
Zone2	NO. 2Zone
Zone3	NO. 3Zone
Zone4	NO. 4Zone
Zone5	NO. 5Zone
Zone6	NO. 6Zone
Zone7	NO. 7Zone
Zone8	NO. 8Zone
Zone9	NO. 9Zone
Zone10	NO. 10Zone
Zone11	NO. 11Zone
Zone12	NO. 12Zone

modify zone NO. : Haven't selected a zone

Zone name: [ ]

Buttons: Return, Main menu, Return

Current Time: 2005/04/03 11:32  
Next programmed point: MON 00:00

## II. Мониторинг сектора

**Phone Receiving Setting**

Zone 1 (unused)	Zone 2 (unused)	Zone 3 Prior Ch.	Zone 4 Prior Ch.	Zone 5 Prior Ch.	Zone 6 Prior Ch.	Zone 7 Prior Ch.	Zone 8 Prior Ch.
Zone 9 Prior Ch.	Zone 10 Prior Ch.	Zone 11 Prior Ch.	Zone 12 Prior Ch.	Zone 13 Prior Ch.	Zone 14 Prior Ch.	Zone 15 Prior Ch.	Zone 16 Prior Ch.
Zone 17 Prior Ch.	Zone 18 Prior Ch.	Zone 19 Prior Ch.	Zone 20 Prior Ch.	Zone 21 Prior Ch.	Zone 22 Prior Ch.	Zone 23 Prior Ch.	Zone 24 Prior Ch.
Zone 25 Prior Ch.	Zone 26 Prior Ch.	Zone 27 Prior Ch.	Zone 28 Prior Ch.	Zone 29 Prior Ch.	Zone 30 Prior Ch.	Zone 31 Prior Ch.	Zone 32 Prior Ch.
Zone 33 Prior Ch.	Zone 34 Prior Ch.	Zone 35 Prior Ch.	Zone 36 Prior Ch.	Zone 37 Prior Ch.	Zone 38 Prior Ch.	Zone 39 Prior Ch.	Zone 40 Prior Ch.
Zone 41 Prior Ch.	Zone 42 Prior Ch.	Zone 43 Prior Ch.	Zone 44 Prior Ch.	Zone 45 Prior Ch.	Zone 46 Prior Ch.	Zone 47 Prior Ch.	Zone 48 Prior Ch.
Zone 49 Prior Ch.	Zone 50 Prior Ch.	Zone 51 Prior Ch.	Zone 52 Prior Ch.	Zone 53 Prior Ch.	Zone 54 Prior Ch.	Zone 55 Prior Ch.	Zone 56 Prior Ch.
Zone 57 Prior Ch.	Zone 58 Prior Ch.	Zone 59 Prior Ch.	Zone 60 Prior Ch.	Zone 61 Prior Ch.	Zone 62 Prior Ch.	Zone 63 Prior Ch.	Zone 64 Prior Ch.

Buttons: Return, Return to main menu

## Спецификация

<b>Модель</b>	MAG1158	MAG1169	MAG1189
<b>Дисплей</b>	Черно-белый	Цветной	Цветной
<b>Размер экрана</b>	8,4 дюйма (21 см)	9,4 дюйма (24 см)	9,4 дюйма (24 см)
<b>Управление</b>	Трекбол	Трекбол	Трекбол + сенсорный экран
<b>Окружающая среда</b>	Температура 5 ~ 35°C, влажность 75%, давление 86 ~ 106 кПа		
<b>Мощность</b>	Один канал 2 А, на все четыре канала 5 А		
<b>Отношение сигнал/шум</b>	Линейный вход: 75 дБ Микрофонный вход: 60 дБ		
<b>Нелинейные искажения</b>	Менее 0,5 % (на частоте 1 кГц)		
<b>Уровень входного сигнала</b>	Линейный вход: 250 мВ Микрофонный вход: 3 мВ		
<b>Входное сопротивление</b>	Линейный вход: 10 кОм Микрофонный вход: 600 Ом		
<b>Выходной уровень системы</b>	0 дБВ		
<b>Источник питания</b>	Переменное напряжение 160 – 240 В / 50 – 60 Гц / 120 Вт		
<b>Габариты</b>	300 x 483 x 380 мм		
<b>Вес (брутто)</b>	28 кг	29 кг	29 кг
<b>Вес (нетто)</b>	25 кг	26 кг	26 кг
<b>Комплектация</b>	1 основной блок, 1 руководство пользователя, 1 сетевой шнур, 2 кнопки и 1 защитное стекло		
<b>Программное обеспечение</b>	Комплект лицензионного программного обеспечения MAG		